تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللّغة العربية *"العصري"* في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان– سيدوأرجو

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على شهادة الماجستير

إعداد

حزب الله حتّا

رقم القيد (F16214188)

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

2016

إقرار الطالب

أنا كالموقع أدناه, وبياناتي كالأتي:

الاسم : حزبالله حتا

رقم القيد : F1.6.2.14188

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها.

هذا, وحرر هذا الإقرار بناء على الرغبة الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

سورابايا, ٢٩ يوليو ٢٠١٦

الطالب المقرّ

METERAI TEMPEL
TGL. 20
481FBADF560597641
6000
ENAM RIBU RUPIAH

حزب الله حتا

المواقفة من طرف المشرف

تمت المواقفة من طرف المشرف على هذه الرسالة قدمهه الطالب حزب الله حتا في سورابايا، ١ يوليو ٢٠١٦.

المشرف

الأستاذ الدكتور جنيدي

رقم التوظيف:

١٩٦٥١٢٢٤١٩٩٧٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقسة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالب حزب الله حتّا ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ أمام لجنة المناقشـــة التي تتكون من:

١. الأستاذ الدكتور حسين عزيز (رئيسا ومناقشا) .....

٢. الأستاذ الدكتور نصر الدين إدريس جوهر (مناقشا) .....

٣. الأستاذ الدكتور جنيدي (مشرفا ومناقشا) .....

سورابايا، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

KEMENTERIAN AGAMA PASCASARJANA SURABAYA UIN SUNAN AMPEL

الأستاذ الدكتور حسين عزيز

رقم التوظيف: ١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : HIZBULLAH HATTA
NIM : F 16 21 41 88
Fakultas/Jurusan : TARBIYAH / PENDIDIKAN BAHASA ARAB
E-mail address : hamindalid91@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karyai lmiah :
☐ Skripsi ☑ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :
تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" في الفصل الدراسي الثاني لتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية ٥ تولانجان - سيدوارجو

Beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dana tau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

METERAI TEMPEL
F1C36AEF300673758
6000
ENAM RIBU RUPIAH

(HIZBULLAH HATTA)

ملخص البحث

حتّا،حزب الله 2016 تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية *العصري* في الفصل الدراسي الثاني لتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان سيدوأرجو

رسالة تكميلية في تخصص تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة سونن أمبل الإسلامية الحكومية

المشرف الأستاذ الدكتور جنيدي

إن مهارة الكلام هي من إحدى المهارات المهمة في تعليم اللغة العربية التي تنسب بألة الإتصالات. وأكثر تعليم اللغة العربية التي يتعلمها الطلاب هي من حلال القراءة والقواعد حتى تظهر نواقص الطلاب من حيث مهارة الكلام.

بأساس هذه الخلفية, يلاحظ الباحث عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة المحمدية 5 تولانجان سيدوأرجو. وجد الباحث المشكلات في عملية تعليمها, لاسيما في تعليم مهارة الكلام. ونقص فعال فى التدريبات الخاصة لمهارة الكلام الموجودة فى الكتاب التعليمي هو أهمّ ما يلاحظه الباحث. نقص تعليم مهارة الكلام فعالة, لنقص المادة التعليمية في مهارة الكلام, والإبتكار في وسيلة التعليم, ونقص تعويد الطلاب في استعمال الكلام باللغة العربية.

استعمل الباحث مدخل البحث الكمّي في هذا البحث. استعمل الباحث اختبار t لتحليل البيانات خلال الاختبار القبلي و البعدي. وفى تحليل البيانات من الاستبانة بطريقتين، أولا بحساب درجات التقييم لكل موقف يختاره الطالب. ثانيا بتعيين النسبة المئوية و مقارنتها. وقرر الباحث نتيجة 70 في معيار الأقل لنجاح البحث. وقع هذا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البحث على الدورين. دلت نتائج الطلاب في الدور الأول على معدل 62،2 ولم يصل على حد أقل المعيار, ويحتاج الباحث إلى الدور الثاني. دلت نتائج الطلاب في الدور الثاني على معدل 84،16 ويبلغ إلى حد أقل المعيار فينجح هذا البحث.

وبأساس حد أقل المعيار 70 المقرر, فينتاج الباحث أن بحث إجرائي كمي بالموضوع " تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية *العصري* في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان سيدوأرجو " نجاح بمعدل نتائج 84،16.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Abstrak

Hatta, Hizbullah	**2016**	**Pengembangan Latihan dari kitab pembelajaran bahasa arab "Al 'Ashriy" semester dua untuk peningkatan kompetensi berbicara siswa kelas 7 SMP Muhammadiyah 5 Tulangan Sidoarjo**
Tesis		**Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya**
Pembimbing		**Dr. Juaidi, M.Ag**

Berbicara adalah merupakan kompetensi salah satu kompetensi inti dalam pembelajaran bahasa arab dinisbatkan sebagai alat komunikasi. Kebanyakan pelajaran bahasa arab yang diajarkan di sekolah berkutat di kompetensi membaca dan qowaid, sehingga pelajar bahasa arab kurang terbiasa dalam kompetensi berbicara.

Dengan latar belakang itulah, peneliti mencermati proses pembelajaran bahasa arab yang ada di SMP Muhammadiyah 5 Tulangan Sidoarjo. Peneliti menemukan beberapa masalah yang timbul dalam proses pembelajaran bahasa arab, terutama di dalam pembelajaran berbicara. Kurangnya latihan-latihan khusus keterampilan berbicara dalam buku ajar yang dipakai menjadi hal yang diteliti. Kompetensi berbicara dalam bahasa arab kurang efektif dikarenakan kurangnya materi pembelajaran berbicara, inovasi media pembelajaran, dan pembiasaan siswa dalam berbicara menggunakan bahasa arab.

Dalam penelitiannya, peneliti menggunakan pendekatan kuantitatif. Dalam menganalisis hasil PTK peneliti menggunakan rumus uji t serta metode presentase. Dan menetapkan nilai 70 sebagai standar minimal penilain suksesnya penelitian. Proses PTK terjadi menjadi 2 siklus. Siklus yang pertama nilai yang didapat siswa kelas VII SMP Muhammadiyah 5 menunjukkan rata-rata 62,2 , sehingga peneliti membutuhkan siklus kedua. Di siklus ke dua nilai yang didapat siswa kelas VII SMP Muhammadiyah 5 menunjukkan rata-rata 84,16.

Berdasarkan standar nilai minimal 70 yang ditetapkan, maka peneliti memutuskan bahwa penelitian tindakan kelas (PTK) dengan judul "Pengembangan Latihan dari kitab pembelajaran bahasa arab "Al 'Ashriy" semester dua untuk peningkatan kompetensi berbicara siswa kelas 7 SMP Muhammadiyah 5 Tulangan Sidoarjo" sukses dengan nilai rata-rata siswa 84,16.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فهرس

اعتماد لجنة المناقسة I

المواقفة من طرف المشرف ii

إقرار الطالب iii

التمهيد iv

ملخَّص البحث vi

الحكمة ix

Transliteration..... x

فهرس xi

فهرس الجداول xv

الباب الأول: مقدمة 1

أ. خلفية البحث..... 1

ب. تحديد المشكلات 3

ج.أسئلة البحث 4

د. أهداف البحث 5

هـ.أهمية البحث 5

و. دراسة سابقة 6

ز. طريقة البحث 7

ح.بنود البحث 9

ط.طريقة تحليل البيانات 10

ي. هيكل البحث 12

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني : الإطار النظري 14
المبحث الأوّل: الاختبار و التدريبات..... 14
الفصل الأول: مبحث الاختبار 14
أ. تعريف الاختبار 14
ب. وظائف الاختبار 16
ج. أنواع الاختبار 17
د. مواصفات الإختبارات الجيدة..... 24
الفصل الثاني : مبحث كرّاسة التدريبات 33
أ. تعريف كرّاسة التدريبات..... 33
ب. أهداف و منافع كرّاسة التدريبات..... 33
ج. المحتوى والمدة في كرّاسة التدريبات..... 34
د. محل كرّاسة التدريبات في عملية التعليم..... 35
المبحث الثاني : مهارة الكلام..... 37
أ. مفهوم مهارة الكلام 37
ب. أهمية مهارة الكلام..... 39
ج. أهداف مهارة الكلام 42
د. طرق تعليم مهارة الكلام 45
هـ. مجالات الكلام..... 51
و. مراحل التدريب للكلام..... 54
ز. الاختبار لمهارة الكلام..... 55
ح. الألعاب اللغوية لمهارة الكلام..... 56
الباب الثالث : منهجية البحث 59
أ. مدخل البحث ونوعه..... 59

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. تطوير البحث..... 59
ج. مجموعة البحث وعينته..... 60
د. أدوات البحث 60
هـ. طريقة تحليل البيانات..... 61
و. خطوات البحث..... 65

الباب الرابع : عرض البيانات 70

المبحث الأول : تطوير التدريبات..... 70
أ. دراسة مبدئية أو ملاحظة..... 70
ب. تخطيط..... 71
ج. إعداد كتاب تطوير التدريبات..... 71
د. تحكيم 73
هـ. تصحيح و تعديل 1..... 75
و. تجربة محددة 75
ز. تصحيح و تعديل 2..... 76

المبحث الثاني : فعّالية تطوير التدريبات..... 76
أ. بيانات الاختبار..... 76
ب. بيانات الاستبانة..... 85
ج. بيانات المقابلة 90

الباب الخامس : الاختتام 92
أ. نتائج البحث..... 92
ب. التوصيات و الاقتراحات 93

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع 95
أ. المراجع العربية 95
ب. المراجع الإندونيسية 97
ملحقات 98

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأوّل

مقدّمة

أ. خلفية البحث

اللغة أساس صوتي، فلقد تكلم الإنسان اللغة قبل أن يكتبها. كما أنّ الطفل يتكلم اللغة قبل أن يستطيع كتابتها. كما أن كثيرا من الناس فى العالم يتكلمون لغة قبل أن يستطيعوا كتابتها[1].

وأن اللغة هي الوسيلة الوحيدة التي تستطيع بها الفرد أن يتصل بالثقافة الأخرى، وأنها، أي اللغة، هي العنصر الأساسي في تقوية الروابط والتفاهم بين الأمم[2].

تعد اللغة من الوسائل التي تربط بين الأفراد والجماعات والشعوب، فبها ينظم المجتمع الإنساني[3]. إن القوة الأولى تجعل من الأفراد مجتمعا واحدا، ومن الشعوب مجتمعا إنسانيا. ويرى (لويس) أيضا أن اللغة تؤدي وظيفتين بالنسبة للفرد والمجتمع. فالأولى بالمثابة العملية التي تحقق أغراضهم وتقضي حاجاتهم اليومية، والثانية تنفيسيّة يلجؤون إليها عند الكلام لذات الكلام،

---

[1] محمد علي الخولي, *أساليب تدريس اللغة العربيّة*, (الرياض, المملكة العربية السعودية, 1984)، 15

[2] فتح علي يونس, *تصميم لتعليم اللغة العربية للأجانب*, (القاهرة, دار الثقافة, 1987)، 50

[3] طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي, *اللغة العربيّة مناهجها وطرائق تدريسها*, ط, (عمان: دار الشروق والتوزيع, 2005), 55

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كالحديث التلفوني والتحية، وقد ترقي هذه الثانية إلى الأثار الأدبية لتعبر عن الجمال والتأثير في نفوس الآخرين[4].

والتربية هي كل مؤثر في تكوين الشخص الجسماني والعقلي والخلقي من حين ولادته إلى موته، وتشمل جميع العوامل إما فى المنزل أو المدرسة[5]. وتربية مفرودية لكل فرد منا لأنه لا يستطيع أن يعيش وسط هذه الحياة عيشة راضية إلا بتربية صحيحة. والتربية ألزم لنا في عصرنا الحاضر عصر التقدم فى العمران وعصر التنافش بين الأفراد، حتى أصبحت الحياة مبالغة وصراعا[6].

وعرفنا أن تعليم اللغة العربيّة لغير الناطقين بها يحتوي على أربع مهارات لغويّة وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة وكذلك الكتابة.

وفي تطبيقها أن مهارة الكلام أصعب المهارات لدى معلميها لعدم البيئة اللغويّة المتوفرة بإندونيسيا. إذ هي إحدى المهارات التي تحتاج إلى الجهد والممارسة.

ومن مؤشرات بلاغ تعليم اللغة العربيّة هي يقدر الطلاب أن يطبّق النظريّة اللغويّة و كلّ ما يسند بها فى المواصلات اليوميّة. أمّا المفردات فمهمّة فى استعمالها عند المواصلات. وتطوير التدريبات كيفية من كيفيات تنمية و ترقية مهارة كلام الطلاب.

---

[4] نفس المرجع، 58

[5] محمود يونس قاسم, "*التربّية والتعليم الجزء الأول التربّية الإسلامية الحديث*" (كونتور, فونوروكو: مطبعة دار السلام)، 7.

[6] نفس المرجع, 4.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إلى جانب ذالك أنّ الكتاب الدراسي في تعليم اللغة العربية محدود على الكتاب محتملا بالنصوص والتدريبات التي تبدو مللا عند الطلاب، وهم يروا أن تعليم هذه اللغة من تعليم قواعد اللغة الصعوبة المقابلة إلى اللغة المحلية كما تكون تلك الواقعة في أغلب المعاهد والمدارس. ويرى الباحث أن هذه المادة تحتاج إلى تطوير التدريبات حيث تكون التدريبات سهلا في ما يطبق الطلاب في كلامهم اليومية، ولأن هذه التدريبات أساسية فى اكتساب اللغة الأجنبية فضلا عن مهارة الكلام.

من تلك المشكلات يريد الباحث أن يطور التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" للفصل السابع المتوسط في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو، وتطورها فى التدريبات لمساعدة على كمال مهارة كلام الطلاب في مواصلاتهم و بيئتهم اليومية.

ب. مشكلة البحث و تحديده

إضافة إلى ما فى المقدمة من البيان فالمشكلات التي يريد الباحث حلها وعلاجها في بحثه هي: لم يقدر الطلاب على الكلام باللغة العربيّة. وهذه المشكلات يمكن لعدم التدريبات الخاصة لمهارة الكلام فى كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" للفصل السابع المتوسط بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الحد الموضوعي:

يحدد الباحث هذا الموضوع بتطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" للفصل السابع في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام

الحد المكاني :

يحدد الباحث مكان البحث في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو.

الحد الزماني :

جرى هذا البحث في العام الدراسي2015-2016

ج. أسئلة البحث

1. كيف تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" للفصل السابع في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام ؟
2. ما مدى فعالية تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. أهداف البحث

من المعلوم أنّ لكلّ عمل هدفا، فلا عمل بدون هدف. أهداف هذا البحث فما يلي:

1. لتطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" للفصل السابع في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام
2. لمعرفة فعالية تطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" في الترم الثاني لتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو

هـ. أهمية البحث

أهمية هذا البحث من الناحية النظرية له دور فعال في إثراء المعلومات والخبرات بتطوير التدريبات من كتاب تعليم اللغة العربية "العصري" في الترم الثاني وخصوصا في ترقية و تطوير مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو . ومن الناحية التطبيقيّة يريد الباحث أن يرقّي مهارات اللغة العربيّة لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو و لطلاب المدارس الأخرى . فضلا عن مهارة كلامهم حتى يمارس أن يتحدث ويتحاور الطلاب باللغة العربيّة الصحيحة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. الدراسات السابقة

أما الموضوعات السابقات فهي :

1. دراسة كسرياتين بحث بعنوان "تطوير الموادّ التعليميّة لتنمية مهارة الكلام" (بحث تطويريّ فى المدرسة المتوسطة الإسلاميّة الحكوميّة بانجيل-باسوروان-جاوى الشرقيّة) 2013 بالوسائل التعليميّة ميكروسكوب بوير بوينت التي تحتوي على الصور بالنصوص العربي والصوت بالنطق السليم حصلت على التقدير الجيّد, يعرف هذا من نتيجة تحكيم الخبراء بالدرجة المئوية 95 %. يدلّ هذا على أنّ الوسيلة التعليميّة لأثقة في عمليّة التعليم. الوسيلة التعليميّة المصممة فعالة جدا لتنمية مهارة الكلام للطلبة, ويعرف هذا من نتائج الأخبار القبلي 50,61 % إلى 69,81 % فى الإختبار البعدي. ويأكد ذلك بنتيجة تحليل الإستبيانات التي هي نفس نتيجة الإختبار.
2. البحث يتم إجراءه بامبانج ويدي نارطو تحت الموضوع " تعليم مهارة الكلام في البطاقة التعليمية في المدرسة الاسلام الثنوية الأهلية كريان سيدوهارجو، في السنة 2010م. هـ

هذا البحث يبحث عن استعمال البطاقة التعليمية في عملية التعليم والباحث يستعملها ليرغب التلاميد في التعلم ويدفعهم في نتيجة درس اللغة العربيةو هذا البحث اسس على نقس التلاميد نقصا في المفردات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وطلقة الكلام وهذ الوسائل المعينات اختارته الباحث ليحل مشاكل تلاميده في تعليم اللغة العربية.

ز. طريقة البحث

طريقة البحث هي الطريقة التي استخدمها الباحث في تحليل بحثه. إذ ينبغى للباحث أن يعين مصادر الحقائق التي تأخذ منها للحصول إلى الحقائق التي تقصد إليها في هذا البحث العلمي. والطريقة المعينة التي استخدمها الباحث بما يلى:

1. نوع البحث

كما عرفنا أنّ طريقة البحث ينقسم إلى قسمين هما الطريقة الكيفيّة (Kualitatif)والطريقة الكمّيّة(Kuantitatif). الطريقة الكيفيّة هي طريقة البحث التي استغنى فيه االحساب و الأرقام ا لعدديّة . وعكسها طريقة كمّية فإنّها يكون فيهاالحساب و الأرقام العدديّة.

و طريقة البحث التى استخدمها الباحث هي "طريقة الكمّيّة".و هي طريقة العملية في نيل المعرفة باستخدام البيانات الرقميّة كآلة في إيجاد البيان عن الشيئ المنشود.[7]

[7]Margono, *MetodologiPenelitianPendidikan*, (Jakarta, PT RinekaCipta, 1997), 15

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو جميع الأفراض والأشخاش في البحث.[8] والمجتمع في هذا البحث يتكوّن من طلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الّذي يكون نائبامنه.[9] وأما عينة البحث في هذا البحث هو طلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو ، بطريقة أخذ العينة في هذا البحث هو العينة القصدية الطبقية (Purposive Sampling) في هذا الفصل كالتجربي.

3. طريقة جمع البيانات

أما لجمع البيانات فيقوم الباحث في الميدان مباشرة، ويستخدم **الوسائل** الكثيرة، استخدم الباحث طرائق كثيرة موافقة بهذا البحث وهي:

ا). طريقة الملاحظة

هي لملاحظة المنهجيّة المقصودة التى توجه الانتباه إلى الظواهر والوقائع مباشرة.[10] وهذه الطريقة مستخدمة لجمع البيانات عن احوال المدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو عامة تاريخية كانت أو موقعها الجغرافي وغير ذلك.

---

[8] Sugiyono, *StatistikaUntukPenelitian*, (Bandung : Alfabeta, 2010), 60.

[9] نفس المراجع :61

[10] Sugiyono, *MetodePenelitianKuantitatifKualitatifdan R&D*, (Bandung : Alfabeta,2010), 64.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب). طريقة المقابلة

المراد بها البيانات بالتسائل منهجية واحدة منظّمة باعتماد على أهداف البحث.[11]فيستعمل الباحث هذه الطريقة لمعرفة البيانات عن تطوير التدريبات لمهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان–سيدوأرجو.

ج). طريقة الوثائق

هي طريقة جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب والمجلات والجرائد البحوث الموجودة والحكايات وغيرها.[12] والوثائق المستخدمة هي وثائق المرتبط في عملية يستخدمها الباحث هذه الطريقة للوصول إلي البيانات والمعلومات عن احوال المدرسة وتاريخها وجملة المدرسين و الطلاب في هذه المدرسة.

د). طريقة الإختبار

في هذا البحث يستخدم الباحث طريقة الاختبار .يستخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة كفاءة الطلاب في التّكلّم.

ح. **بنود البحث**

بنود البحث هو المقياس الذي استخدمه الباحث لتقيس الصحة و ثبيت متغير البحث.الصحة بمعنى ذلك البنود يستطيع أن يستخدم

---

[11] SuharsimiArikunto, *ProsedurPenelitianSuatuPendekatan Praktek*,163.

[12] نفس المراجع،23

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لتقيس ما يقيس. و الثبيت بمعنى الإتساق أو التمسك لتقيس مرات عديدة في موضوع واحد فنتيجته ثابتة.[13]و استخدم الباحث أدوات البحث كثيرة منها:

1- صفحة الملاحظة لمعرفة تطوير التدريبات لتنمية مهارة الكلام لطلبة الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو.

2- الوثائق المكتوبة و الصور و الإلكترونيكية في طريقة الوثائق للوصول إلى البيانات و المعلومات عن المدرسة و فعالية تطوير التدريبات في ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو.

3- مجموعة الأسئلة و التمرينات لنيل الحقائق و المعلومات عن تطوير التدريبات لمهارة الكلام لطلبة الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان-سيدوأرجو.

ط. **طريقة تحليل البيانات**

تحليل البيانات هو احدى الطرائق لاجابة السؤال المستخدم في قضايا البحث. في هذه الفرصة قدم الباحث حقائق الكمية وهي حقائق من الارقام بالطريقة الاحصائية.أما الرموز يستعملها الباحث وهي :

1- رمز المقارنة (Tes "t")

[13] Sugiyono*MetodePenelitianKuantitatif, Kualitatif Dan R &D* Hal 121,

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يستخدم الباحث هذا الرّمز لنيل البيانات عن مقارنةكفائة الطلاب بين ا لفرقة التّجريبيّة في تدريس مهارة الكلام. إذا كان بعد التحليل يوجد الفرق بين كفائة الطلاب قبل تطوير مواد التعليمية لمهارة الكلام ، أو بالعكس إذا كان بعد التحليل لا يوجد فرق بين كفائة الطلاب قبل تطوير المواد التعليمية.

إنّ عينة هذا البحث العلمي تعد العينة الصغيرة أو أقلّ من ثلاثين. وفي هذا البحث ما فيه إرتباط بين المتغير(X) والمتغير (Y)، لأنّ هذا البحث العلمي تستخدم فرقتين أو مصدرين. يقال "هناك إرتباطين المتغيرين" إذا النتيجة التي نحصل عليها من المصدر الثابت أو سواء.[14] وأمّا رمز المقارنة (Tes "t") للعينتين الكبيرين ولا إرتباطا بينهما،فتستخدم رمز فيما يلى:[15]

$$t_0 = \frac{M_D}{SEM_D}$$

البيان :

t_0 = المقارنة

M_1 = المتوسّط (Mean) من المتغيّر X(VariabelX)

M_2 = المتوسّط (Mean)من المتغيّر Y(VariabelY)

[14] AnasSudjiono, *PengantarStatistikPendidikan,* (Jakarta: PT. Raja GrafindoPersada, 1996), 297.

[15] نفس المراجع ،289

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

N = عدد المستجيبين من المتغيّر X

N = عدد المستجيبين من المتغيّر Y

جملةالتمييز $\sum$ D/ Differensia

مقيالالانحراف(SD)برمز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D^2}{N^2}\right)}$$

يطلب/Standart Mean Error(SEM_D)

$$SEM_D = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

يطلب المتوسط (Mean)

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

ي. هيكل البحث

يتكون هذا البحث من خمسة فصول وهي:

1. الفصل الأول : مقدّمة وهي تحتوي على أسئلة البحث وأهدافه وأهمّيته وحدوده ومصطلحاته ودراسات سابقة وهيكاله.
2. الفصل الثاني : الإطار النظري وهو يحتوي على المبحثين، المبحث الأول: تطوير التدريبات يشمل على مفهوم المذكرات التدريبية و أهداف و منافع و المحتوي و المدّة و محلّها في عملية التعليم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والمبحث الثاني: مهارة الكلام يشمل على تعريف مهارة الكلام وأهمّيته وأهداف وأقسام وبعض العوامل المؤثرة في تعليم مهارة الكلام.

3. الفصل الثالث : منهج البحث وهي تحتوي على مدخل البحث ونوعه ومجموعة البحث وعيّنته وتصميم البحث وأدوات جمع البيانات وطريقة تحليلها.
4. الفصل الرابع : يشمل على عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها.
5. الفصل الخامس: خاتمة تحتوي على نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات، ثم تأتي بعد الفصل الخامس قائمة المراجع والملاحق

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المصادر والمراجع

المصادر العربية :

محمد علي الخولي، 1984. *أساليب تدريس اللغة العربيّة*. الرياض: المملكة العربية السعودية.

فتح علي يونس، 1987. *تصميم لتعليم اللغة العربية للأجانب*. القاهرة: دار الثقافة.

طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، 2005. *اللغة العربيّة مناهجها وطرائق تدريسها*. عمان: دار الشروق والتوزيع.

محمود يونس قاسم، *التربّية والتعليم الجزء الأول التربّية الإسلامية الحديثة*. كونتور فونوروكو: مطبعة دار السلام.

المصادر الاندونيسية

Arikunto Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.

Sugiyono, 2010. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung : Alfabeta.

Sugiyono, 2010. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.

Margono, 1997. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta : PT Rineka Cipta.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

AnasSudjiono, 1996. *Pengantar Statistik Pendidikan.* Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

المبحث الأول : الاختبار و التدريب

الفصل الأول : عن مفهوم الاختبار

أ. تعريف الاختبار

كان مفهوم الإختبارات قديما يأخذ منحى مغايرا لما تريده التربية المعاصرة لتقويم الطلاب، فقد كانت سابقا تعني – فيما تعني – الخوف والقلق والتوتر والرهبة لما يعد لها من أجواء مدرسية وأسرية تشعر المختبر بأنها اللحظات الحاسمة التي يترتب عليها النجاح أو الفشل , لذالك كان المختبرون يعيشون فترة الإختبار وهم في أشد التوتر العصي والحالات النفسية السيئة والإستنفار الأسري والأجواء المشحونة بالخوف والقلق عما تسفر عنه تلك الإختبارات .[1]

أما اليوم وفي ظل التربية المعاصرة تغيير مفهوم الإختبارات , بل حرصت كل الجهات التربوية والتعليمية على تغيير مفهومها إلى الأمثال ليواكب التطور الحضاري والتقدم العلمي والتكنلوجي القائم على تحقيق نواتج تعليمية ناجحة , فأصبح الإختبار يعني قياس وتقويم العملية المتمثلة في جميع الأعمال التي يقوم بها المعلم من أجل الحكم على مستوي تحصيل الطلاب

---

[1] أنظر : 97 http://www.drmosad.com/index.html

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

واستعابهم وفهمهم للموضوعات التي درسها , وهي وسيلة أساسية تساعد على تحقيق الأهداف التعليمة , وهي أيضا قوة فاعله تكشف عن مدى فاعلية التدريس والمنا هج والكتب الدراسية , وأساليب التدريس .

كما قيل حسن عبد البارى في كتابه الاختبار هو موقف عملي تطبيقي , يوضع فيه التلاميذ للكشف عن المعارف والمعلومات والمفاهيم والأفكار الأداءات السلوكية التي اكتتسبوها خلال تعلمهم لموضوع من الموضوعات أو مهارة من المهارات في مدة زمنية معينة .[2]

فأما النقل من ويبستر كلجية (webster collegiate) يقول أن الإختبار هو عدد الأسئلة أو التمرينات المستخدمة لقياس مهارات , معارف , وكفاءات الطلاب .[3] فمن ذلك التعريف والنقل السابق يمكن أن يستنبط أن الإختبار أثبت الة جمع البيانات من الة أخرى.

للاختبارات وظائف عديدة منها : قياس تحصيل الطلاب ، تقييم المعلم لنجاحه في التعليم ، تشخيص نقات الضعف لدى الطلاب ، إعلام الوالدين بمستوى أبنائهم ، وغير ذلك .

[2] حسن عبد البارى عصر , مهارات تدريس التحوي العربي, (اسكندريا : مركز الاسكندرية للكاتب ,2005), ص 248 – 249

[3] المراجع السابق ، سوهارسمي أركنطى ، أسس التقويم التربوي ، ص. 67

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. وظائف الإختبار

كما قد عرفنا أن الإختبار احدى الوسائل لجمع البيانات الرقمية لقياس كفاءة معينة ، وهو كما قيل ويقال شر لابد منه ويكرهه مهظم الطلاب في المدارس والجامعات، أو على الأقل يتدمرون منه أو على ما يحبنه. وتهدف : [4]

1. قياس تحصيل الطلاب
2. 2.تقييم المعلم لنجاحه في التعليم
3. التجريب لمعرفة أية الأساليب التدريسية أفضل
4. ترفيع الطلاب من صف إلى أخر
5. إعلام الوالدين بمستوى أبنائهم
6. تشخيص نقاط الضعف لدى الطلاب
7. تجميع الطلاب في فئات متجانسة
8. حفز الطلاب على الدراسة
9. التنبؤ بقدرة الطلاب على اليسر في برنامج دارسي ما
10. فرزالطلاب إلى مقبول وغير مقبول للألتحاق ببرنامج ما

[4] محمد على الحولي، أساليب التدريس اللغة العربية ، (جميع الحقوق المخفوظة ، 1986) ص. 155

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. أنواع الإختبار

نظرا من حيث إجابة الطلاب قسم الإلإختبار على ثلاثة اقسام ، منها: الإختبارات الكتابية ، الإختبارات الشفهية والإختبارات العملية . فعلى مدرسي اللغة العربية أن يوفقوا تلك الإختبارات بكفاءة الطلاب التي ستقيس .

1. الاختبار الكتابي

هو الاختبار الذي تستخدم لمعرفة التقدم الذي أحرزه الطلاب في اكتساب مهارات وقدراتهم عن طريقة التعبير الكتابي ، كالإنشاء ، والإجابة عن الأسئلة. [5]

لهذ الإختبار نوعان ، هما الإختبار المقالي والإختبار الموضوعي .

أ). الإختبار المقالي هو الإختبار الذي يكون الجواب فيه مقالا أو فقرة ويختلف من طالب إلى أخرى بالضوروة أى بحكم طبيعة السؤال. هناك وظائف يجيد اختبار المقال قياسها وهي : القدرة على انتقاء الأفكار وربطها وتنظيمها وخلق أنماط أساسية جديدة من الأفكار وفيها يستخدم المتعلم لغته في التعبير عن أفكاره .

[5] يترجم من : Ngalim purwanto, Prinsip-prinsip dan teknik evaluasi pengajaran, (Bandung:PT Remaja Rosdakarya,2006), hal 35

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يتضمن الإختبار المقالي عددا من الأنواع يجب أن يشمل عليها الإختبار منها : التعليل ، التفسير ، الشرح والمقارنة.[6]

ب). الإختبار الموضوعي هو اختبار يتطلب بند فيه إجابة واحدة محددة ولا تقبل أي إجابة أخرى . يتضمن على أسئلة محددة وقصيرة وإعداد هذا النوع من الإختبارات يعتبر عملية فنية تحتاج إلى خبرة وتنظيم . ومن معالم الأسئلة الموضوعية ، منها تحكم على نسبة التحصيل العلمي للمتعلمة ، تتصف بالموضوعية شكلا ومضمونا ولا تخضع لأهواء المعل ، تنمي عند المتعلم القدرة على سرعة التفكير وتحديد الإجابات بدقة وفهموالإبتعاد عن الحفظ . لاتتأثر درجة المتعلم بأسلوبة أو خطة ، لا تأخد وفتا طويلا من المتعلم في الإجابة عنها أو من المصحح في تصحيحها على الرغم من كثرة عددها ، تكون الإجابة ثابتة ومؤكدة ولا مجال لاختلاف حولها مهما كثر عدد المصححين وتضفي على التصحيح صفة العدالة. [7] ونوع الإختبار الموضوعي هي :[8]

1) اختبار الصواب والخطاء

2) اختبار الحيار من تعدد

3) اختبار التكميل

---

[6] أنظر : http://alhammali.mam com/t-topic 160

[7] نفس المراجع

[8] يحيي حامد هنداء وجابر عبد الحميد، المناهج أسسها تخطيطه وتقويمها، (القاهرة : دار النهضة العربية ،1992) ص. 278-279

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4) اختبار المزداوجة

5) اختبار الترتيب

2. الإختبار الشفهي

هو الإختبار الذي تستخدم لمعرفة التقدم الذي أحرزه الطلاب في اكتساب مهارات وقدراتهم عن طريقة التعبير الشفهي كالقراءة الجهرية والأسئلة المباشرة. لهذا الإختبار مميز وعيوب. فمن مميزه هو : يمكن أن يقدر مستوى كفاءة ومعارف الطلاب، يمكن أن يكون مساعدة مباشرة للطلاب حين ما فهموا الأسئلة. أما عيوب هذا الإختبار هو : يختاج الوقت القديم في تنفيده .

3. الإختبار العملي

هو الإختبار تستخدم لمعرفة التقدم الذي أحرزه الطلاب في اكتساب مهارات وقدراتهم عن طريقة الوضيفة . الاداة التي تستخدم في تنفيد هذا الإختبار هي الملاحظة عن السلوك . نفد هذا الإختبار منذ عمل الطلاب الإعداد ، تنفيد الوضائف، حتى نالو تحصيله . لتقدير الإختبار العملي اختاج المشرف ورقة الملاحظة لتصوير البيانات الرقمية في الخانة المعينة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أما نظرا من وظائفها قسمت الإختبار إلى أربعة اقسام، منها : الإختبارات الاستعداد للغوى، اختبارات التصفيف ، اختبارات التحصيل و اختبارات التشخيص .[9]

أ). اختبارات الاستعداد اللغوي

هي عبارة عن المقياس يفترض فيه أن يتنبأ ويفرق بين أولئك الدارسون الذين لديهم الإستعداد. فهو إذن اختبار يصمم لقياس الأداء المحتمل لدارس اللغة اللأجنبية قبل أن يشرح حتى في تعليمها . وهذا النوع من الإختبارات يعطي نتائط حاسمة فالذارس إما راسب أو ناجح. أما الدرحة التي تحصل عليها إن كان راسبا أو ناجحا فتنتهي فائدتها عند هذا الحد .

ولقد ظهرت اختبارات الإستعداد اللغوي وطورت عقب الحرب العالية الأولى ومع بداية دخول ما يسمى بالإختبارات الموضوعية المقننة إلى برامج التعليم. إن البحث في قضية الإستعداد اللغوي عند الدارس يقوم على ثلاثة أسس افتراضية، هي :

1). هناك بعض المواهب أو القدرات الكامنة والتي سميت اسطلاحا ((الإستهداد)) تسهم في تسهيل عملية تعلم الدارس لغة الأجنبية .

[9] محمد عبد الخالف محمد، اختبار اللغة، (السعودي: جامعة الملك السعود، 1989) ص. 33-34

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2). هذا ((الإستعداد)) موزع توزيعا غير متكافى ، بين الناس ويمكن أن تقاس درجة استعدادا الدارس كميا .

3). طبيعة ((الإستعداد)) يمكن أن تختلف بتغير الأهداف التعليمية . فعلى سبيل المثال فأن الإستعداد لتعليم مهارة الكلام قد لا يكون بمستوى الإستعداد نفسه الذي يختاج إليه الدارس لتعليم القراءة أو الترجمة .

ب). الإختبار التصفيف

إن الإختبار التصفيف يصمم بهدف توزيع الدارسين الجدد كل حسب مستواه في مجموعة من المجموعات التي تباسبه حتى يتسنى له البدء في دورة اللغة ، وحتى لايجلس مع مجتمعة أعلى من مستواه فيضيع بينهم ، أو مع مجموعة أدنى من مستواه فيفقد الدافعية والحماس . وهذا الإختبار لا يعالج نقاطا تعلمية معينة ولكنه اختبار عام يختبر ما يختبر عند الدارس وما حصله قبل أن يجلس للإختبار. ويجب أن يصمم الإختبار التصنيفي بطريقة تجعله أن يعطي أفضل النتائج في أقصر وقت .

مع ملاحضة أنه لا يكفي للتصنيف اختبار ماحد لإعطائنا فكرة عن مستوى الدارس ، بل نختاج إلى اختبارات تصتيفية متنوعة لأن قياسنا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لأنشطة متنوعة عند الدارسين يعطينا صورة أقرب إلى الداقة والشمول عن مستوى الدارس أكسر مما لو اقتصرنا على اختبار واحد.

ولنكون أقرب من الصدق ، ولتتم عملية من التصفيف على أساس من اللغة ، فإنه من الأهمية يمكن او تجري مقابلة شحصية للدارس الذي نود تصنيفه ولو لدقائق معدودة حتى نقف على مستواه في مهارة الكلام قبل أن نجزم بتصنيفه النهائي . وتظهر أهمية ذلك على وجه الخصوص إذا ماكان البرنامج يركز في المقام الأولى على مهارة الكلام . ولهذا الإحراء مزايا : أنه يسد ثغرة في تقويمنا للدارس قبل تصنيفه ، إذ كثيرا ما تكشف لنا المقابلة الشفهية الشخصية حقائق قد لا يوصلنا إليه الإختبار الضي يؤدي كتابه . فقد يكون هذا الدارس ممتازا فب الأداء الكتابي ولكنه ضعيف المستوى في مهارة الكلام مثلا أو لديه عيبة في النطق وغير ذلك، أو قد يرسب الدارس في الأداء الكتابي إلا أنه يكون ممتازا في الأداء الشفهي. كم أن المقابلة تعطي الدارس انطبعا ومنذ وهلة الأولى بأنه ليس مجرد إسم و رقم في ملفات قسم اللغة بل هو شخص له أهميته وله درجته ومكانته .

ج). اختبار التحصيل

الإختبار التحصيلي يصمم لقياس ما يكون قد درسه الدارس خلال فترة قد تطول أتقصر ، فقد تكون عاما أو أقل ، أو لقياس ما درسه في دورة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

دراسية بأكمالها. ويقصد به اكتشاف المستوى قد يكون على مستوى القطر كله كإمتحانات الشهادة القومية أو الإمتحانات المدرسية أو التي تعقدها عدة مدارس ، وتصدر في ضوء نتائجها شهادات للدارسين في دورات اللغة . والإختبار التحصيلي يعطي قدرا كبيرا من المقرر الدراسي أكثر ما يغطيه الإختبار التشخيصي الذي سيتكلم عنه بعد قليل .

د). اختبار التشخيص

اختبار التشخيص هو الإختبار لمعرفة أضعاف الطلاب حتي بها أن تعطي بعمل موافق. [10] وعند مسيجو يقول أن اختبار التشخيص هو الإختبار الذي ينفع لمعرفة سلبيات الطلاب حتي ان تعطي تلك العمل بعمل مصيب. [11] أما عند محمد حبيب طه ، أن اختبار التشخيص هو الإختبار الذي ينفع لمعرفة سبب فشل الطلاب في الفصل .[12] ولهذا التعريفيات السابقة استنبطت الباحثة أن الإختبار التشخيص هو الإختبار الذي ينفع لمعرفة ضعيفات ، سلبيات ، أو سبب فشل الطلاب في التقويم حتي تعملوا أن تعطوا عملا مصيبا . فن منافع هذ الإختبار هي:

1) لأهمية تشكيله

---

[10] يترجم من : Suharsimi Arikunto, Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan,Edisi revsi, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003

[11] يترجم من : Masidjo, Penilaian Pencapaian Hasil Belajar di Sekolah,(yogyakarta: Kanisius 1995) hal.54

[12] يترجم من : Chabib Thoha , Teknik Evaluasi Pendidikan, (Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1996) hal. 48

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2) لإختبار وضيفة ومكان التعليم

3) لأهمية علاج تدريس الطلاب

4) لأهمية ارشاد وضائف في التعليم

د. مواصفات الإختبارات الجيدة

هناك صفات أساسية يجب أن تتوفر في أي اختبار كي يحظى باحترامنا ونثق بنتائجه ونستفيد منها ، كما أن هناك صفات ثانوية يستحسن أن تتصف بها الإختبارات ولكن اتصافها ليس شرطا ضروريا ، وهناك فئة ثالثة من الصفات خاصة بالإختبارات المقنه أو المعبرة . والإختبار الجيد هو الذي يصلح لأداء الغرض الذي وضع من أجله على الوجه الأكمل، ومثل هذا الإختبار لا يكتمل إلا إذا توافرت معلومات عن مدى صلاحيته للقياس . [13] ولكي يوصف الإختبار بأنه جيد وخال من الثغرات والفنية يجب أن يتميز بعده صفات عرفها زقنن لها خبراء الإختبار من علماء اللغة وأهم صفات الإختبار الجيدة هي الصدق والثبات ومستوى الصعوبة والتمييز. [14] وتفصل ذلك كما يلى :

أ. الصدق

1. تعريف الصدق

[13] أنظر : http://www.khayma.com/education-technology/Article.htm 30

[14] يترجم من : Nurkancana,Wayan sumartana, Evaluasi Pendidikan, (Surabaya:Usaha Nasianal ,1986) hal.127

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أبسط تعريف للصدق هو أن يقيس الإختبار فعلا ما يفترض أن يقيسه.[15] ومن المفاهيم الخاطئة والشائعة ، هو أن اختبار ما يكون صادقا أو غير صادق . فالإختبار ليس صادقا بذاته بل انه صادق بالنسبة لهدف خاص أو مجموعة خاصة . فالإختبار الصادق هو الإختبار الذي يقيس ما يدعي أنه بقيسه . فإذا كان الإختبار يهدف إلى قياس الإستعاب فلا يصح أن يحتوي على أسئلة تقيس الإملاء أو النحو.[16]

قد يكون المقياس عموما ولا يكون صادقا لقياس القدرة النحوية ولا يكون صادقا لقياس التحصيل في الجغرافية . وللمعلم أن يحرص عند إعداد الإختبار على أن يكون كل سؤال في الإختبار صادقا ، أن له علاقة واصحة بهدف الإختبار . فإذا كان كل سؤال صادقا يكون الإختبار محله صادقا . وبعد وضع الأسئلة بشكا مبتدئ للمعلم أن يدفق فيها لبيستبعد كل سؤال لاعلاقة به بهدف الإختبار.

في كتاب " انسيكلوفيديا عن الإختبار التربوية " التي كتبه إندورسو و أصدقائه يذكر فيه : ان الإختبار يقال صادقا إدا كان محان الإختبار يقيس ما سيقاس .

---

[15] المراجع السابق ، عالم بورونطى ، ص. 137

[16] محدد على الخولى، أساليب تدريس اللغة العربية ، (المملكة العربية السعودية، 1982) ص. 197

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومقياس مايذكر به الصدق حيثما تلك المقياس في خصوم المحتوى لائق ليقيس ما هو المقياس ويناسب بعلامة معينة ، أن هناك مناسبة بين المقياس بوظيفة القياس وهدفه . إذا كان المقياس له الصدق المسؤلية فكانت المبيانات الذاخلية ليس صحيحا والخلاصة منه أصبح خطأ. [17]

2. أنواع الصدق

هناك أنواع كثيرة من الصدق ، والأنواع الأربعة التي ستذكرها الباحثة فيما يلى أكثرها أهمية بالنسبة لمدرسة اللغة العربية الذي يضع اختباره بنفسة وهي صدق المحتوى ، صدق البناء ، الصدق التجريبي ، وصدق بنود الأسئلة .

أ) صدق المحتوى

يمكن فهم صدق المحتوى بأنه قيام الباحث النفسي بفحص مضمون الإختبار فحصا دقيق منتظما لتحديد ما إذا كان يشتمل على عينة ممثلة لميدان السلوك الذي يقيسة .

يستخدم صدق المحتوى عادة في تقويم الإختبارات التحصلية التي تعد لقياس مقدار ما تمكن التلاميذ من اتقانه في مهارات معينة أو ماحصلوا عليه من مقرردراسي . ولكن لا يكفي فحص مضمون الإختبار للتدليل على صدقة

[17] المراجع السابق ، حبيب طه، أسلوب التقويم التربوي ، ص. 11

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصلاحيته لما يراد منه فالمسالة ليست مجرد تأمل لمحتوى الإختبار لأن المشكلة هي عينة المحتوى وأصله الإحصائي ، فيجب تحليل نطاق المحتوى تحليلا دقيقا منتظما للتأكد من تغطية ملائمة كأن لايحدث مثلا اهتماما بجوانب معينة على حساب أخرى. لذا يجب ان يعطي موادالإختبار تقريبا بكل الجوانب في مقرر المدرسون ويكون حسبا بنسب ثكل كل منها ، وبحيث تكون العلاقة بين بنود الإختبار وأهداف الدورة دائما واضحة . لذا فإن توصيف محتوى الإختبار مهم جدا، لأنه يؤكد للمدرس أن الإختبار يتضمن كل نواحي المراد قياسها بقدر المستماع وبنسبت مناسب متوازنة دون أن تحيز لتلك الأنواع من البنود الذي يسهل استخراج أسئلة منها .

صدق المحتوى من اختبار نتيجة التدريس هو صدق الحاصل بعد أي يحله ويبحثه أو يختبره من حيث المحتوى المنشور في اختيار نتيجة التدريس . صدق المحتوى هو الصدق الذي ينظر من حيث محتوى الإختبار نفسة كي ألة مقياس نتيجة التدريس ، وهو إلى مدي نتيجة تدريس الطلاب . من ناحية المحتوى مواكلة مفهوم على كل مادة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من مواد التدريس الذي يختبر فيه .[18] فيقال الإختبار صادقا محتويا إذا كان الإختبار تقيس الأهداف الخاصة المعينة المتوازية بمواد التدريس أن شيئ ما تدريس المعطي .[19]

ب) صدق المتراكب

المتراكب لغويا بمعني التركيب أة الهيكل أو الحلية . الصدق المتراكب بمعني الصدق الذي من توكيبه وهيكله وحلته . أما الصدق المتراكب إصطلاحا هواختبار نتبجة التدريس يظهر بالإختبار الذي له الصدق المتراكب . إن كان ذلك – الإختبار يظهر من حيث التركيب أة الهيكل أو الحلية – يستطيع بثبوته أن يظهر التركيب نظرية النفس . المتراكب عند بيجامين س. بلوم له ثلثة مجال فهي المجال المعرفي ، المجال الوجداني والمجال المهاري .[20] يقال الإختبار صدقا متراكبا إذا كان بنود أسئلة تلك الإختبار بيني ويقيس كل وجه فكرة كما ذكر في الإهداف الخاصة أي إذا كان بنود الأسئلة تقيس ذلك الوجه الفكري مناسب بالوجه الكري الذي يكون الهدف الخاص .[21]

ج) الصدق التجريبي / التنبؤي

---

[18] يترجم من :
[19] المراجع السابق ، سوهارسمي أريكنطى ، ص. 67
[20] المراجع السابق ، أناس سوديونو ، ص . 166
[21] المراجع السابق ، سوهارسمي أريكنطى ، ص. 67

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يعد التنبؤ العلمي ، كما نعلم شرطا أساسيا من شروط المعرفة العلمية ومن ثم فإن الصدق التنبؤي هو اختبار لمدى قدرة المقياس النفسي على التنبؤي بنتيجة معينة في المستقبل ويتم التحقق من الصدق التنبؤي للاختبار بمقارنة درجات المفحوصين على اختبار معين بسلوكهم التالي للمجتمع الأصلي ثم نتابع أفراد هذه العينة إلى أن تتوفر لدينا المعلومات التي تمكننا من تحديد مدى اتفاق الدرجات التي حصلوا عليها من الإختبار مع النتائج التي تمت ملاحظتها ورصدها بالفعل .

ومن أهم المجالات التي تستخدم فيها الصدق التنبؤي مجالات الإختبار والتصنيف مع مراعاة عدم اتخاذ أية قرارات تتعلق بالأفراد في هذه المجالات بناء على درجاتهم في الإختبار الذي نستهدف حساب صدقه التنبؤي لكي تمكن من المقارنة فيما بعد .

ومن أبرز المحكات العملية المستخدمة لحساب الصدق التنبؤي نستطيع أن نشير إلى التحصيل المدرسي والأكاديمي وخاصة بالنسبة لإختبارات الذكاء وبطاريات الإستعدادات الفارقة وكذلك بعض اختبارات الشخصية كما

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نستطيع أن نشير كذلك إلى السلوك الفعلي في مجالات العمل والحياة الخاصة كمحك لقياس الصدق التنبؤي خاصة بالنسبة لمقايس التوافق النفسي .

د) صدق بنود الأسئلة

المقصود بصدق بنود الأسئلة هو سداد المقياس الذي يملكه البنود (وهو جزء لا يفرق به من الإختبار مثل الشاملة) في القياس الإختبار لابد أن يقيس مدى سيقاس .[22] هناك توثيق العلاقة بين البنود نتيجة الإختبار ، منها نستطيع أن نفهم أن الإجابة الصحيح في بنود الإختبار كثيرة فأعلى نتيجة الإختبار ، كما عكسه إذا كانت الإجابة المخطئة في بنود الإختبار كثيرة فقل نتيجتها طبعا .

رشد تلك المعلوم أن كلما كبر عضدا الذي أعطاه البنود على نتيجة الإختبار وكلما رشد أيضا قي صدقه كما عكسه .[23] فإذا ارتبط ذلك البيان بصدق البنود الذي بحثت الباحثة في هذا البحث وفهم أن صدق الإختبار أثره كل صدق بنود التي يبني ذلك الإختبار . أما المضمون من ذلك البيان هو أن يمكن أن نعرف صدق كل بنود الذي يبني

[22] المراجع السابق ، أناس سوجبيونوا ، ص. 182
[23] نفس المراجع

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإختبار بطريقة نظر كبر وصغر عضدا الذي أعطاها كل البنود في الإختبار .

فلا نفدت هذه المشكلة إذا كانت الإختبارات التي ألفتها المدرسون يدل على الصدق العالى حتى لا ريب صدفها . وسوف تظهر المشكلة إذا عمل اختبار صدق على تلك الإختبار يحصل الإستنباط أن تلك الإختبار تدل على الصدق المنخفض حتى ذكر الة المقياس غير صادق . من المفروض على مألفوا الإختبار أن يهتموا أن ظهور تلك المشكلة بسبب هناك شيئ مخطأ في الفها فعليهم أن نفدو محاسبة الضمير .[24]

أما التعريف العامة من صدق البنود كما يلى : يقال البند صدقا إذا تلك البند عضدا كبيرا إلى الدرجة الشاملة . والدرجة في البند مسبب من درجة الشاملة عالية أو خافضة . فيقال بكلمة أخرى على أن للبند الصدق العالي إذا كان البند متوازنا بالدرجة الشاملة . وهذا المتوازن بمعني الترابط . فلمعرفة صدق البنود يمكن أن يستخدم رمز المستوى الأهمية .

[24] نفس المراجع

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. الثبات

يقصد بثبات الإختبار إعطاء نفس النتائج إذا ما أعيد على نفس الأفراد في نفس الظروف ، ويقاس هذا الثبات إحصائيا بحساب معامل الإرتباط بين الدرجات التي حصل عليها التلاميذ في المرة الأولى وبين النتائج في المرة الثانية ، فإذا ثبتت الدرجات في الإختبارين وتطابقت قيل أن درجة ثبات الإختبار كبيرة.

الإختبار الثابت هو الذي يعطي النتائج نفسها للمجموعة نفسها إذا ما طبق مرة أخرى في الضروف نفسها بشرط إلا يحدث تعلم أو تدريب في الفترات بين مرات إجراء الإختبار .

فإن ثبات الإختبار يعتمد على النتيجة ، وهو بالتالي يتأثر ببعض مواصفات الإختبار مثل: الوضوح ، الذقة ، صحة الكتابة ، طول الإختبار ، الزمن وغير ذلك .

بعبارة أخرى فالمقصود بالثبات أن يحصل المفحو صغلي النتائج تقريبا إذا أعيد تطبيق الإختبار ثانية .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني : عن مفهوم المذكرات التدريبية

أ. تعريف المذكرات التدريبية .

كما عرفنا أن للحصول على العلم لابد علينا نمر بطريقة التربية . فالتربية هي السعي الأساسى المخطة ، ولها توجيهة على الأهداف التربوي أي لإبلاغ التلاميذ إلى الرشد جسميانية أو روحانية ، ومن بعد العوامل لحسن إنجاز التلاميذ هي تطوره في عملية التعليم .

أما التعريف المذكرات التدريبية هي الوسائل التي يستعملها المدرس لإرتفاع تطوير التلاميذ ، وفائدته عند المدرس هي لتعيين وظيفتهم التي تختاج لإعطائها إليهم ويوازن كيفية تكفيرهم الذي أريد به انبتها المدرس في نفسهم. أما إذا التلاميذ هي لتعلم علافهم مادة التدريس .[25]

المذكرات التدريبية يستعمل لينتشر الموقف العملي ولينهض رغبة التلاميذ، فيرجو هذه المذكرات التدريبية يسهل المدرس لتبين نجاح الطلاب لتبليغ أهداف التدريس. إذا نفهم عن أهمية العلوم للحياة الإنسان ليبلغ السعادة في الدنيا والأخرة. فلذالك ينبغي علين أن نعطي التذريبات والتمرينات الذي يعمله التلاميذ شخصيا أو جماعة بإرشاد المدرس لإرتفاع إنجاز التدريس.

---

[25] يترجم من : Azhar Lalu Muhammad, Proses Belajar Mengajar Pola CBSA, (Surabaya : Usaha Nasional,1993) hal.78

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. أهداف ومنافع المذكرات التدريبية

بإستعمال هذه المذكرات التدريبية في عملية التدريس يرجي :

1. أي يرتفع عملية التدريس في التعليم
2. أن يساعد التلاميذ في إحياء الفكرة بنئ على تحصل الحقائق في عملية التلاميذ، التجلالربه ، المظاهرة ، والمناقشة
3. أن يساعد التلاميذ والمدرس في أداء عملية التدريس
4. أن يدرب التلاميذ في انشار الخبرة العملية مطابقا بطلب منهاج التدريس
5. أن يساعد المدرس في تأليف مقالة التدريس
6. ان يساعد المدرس في تأليف مواد التدريس. [26]

ج. المحتوى والمدة في المذكرات التدريبية

وعينا من الأول أن المذكرات التدريبية ليس الجمعية الأسئلة وحده ، لكن المذكرات التدريبية هي الصحف الوظائف للتلاميذ الذي فيها العناصر العملية الذي يجعل التلاميذ ليقيس ما تحصل . وفي هذه المسئلة يعطي التلاميذ الوظيفة بشكل الأسئلة أو العملية شخصية أو جمعية . ويمبغي أن يناسب مادة التدريس التي ستعطيه المدرس .

[26] يترجم من : Depdikbud, Lampiran Raker Kepala SMP/SMU Negri dan Swasta se Jawa Timur ajaran 1996/1997. Hal.73

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فالمحتوى في المذكرات التدريبية :

1. الوظائف الذي له صفات للتوجية التلاميذ في طلب الحقيقة أو ما يتعلق بمادة التدريس
2. وينبغي الأسئلة في المذكرات التدريبية موصوف الفهمية ، النظرية التخمينة والخلفية كاستعمال الإستفهام : ماذا ، لماذا ، كيف ، والكلمة التي تدل على طلب الإيضاخ
3. الأسئلة في المذكرات التدريبية لابد براسخ المادة التدريس ليزيد قدرة التلاميذ لتحليل مسئلة التدريس .[27]

أما المواد في المذكرات التدريبية لابد أن يتضمن المادة المطابق يبحث الأصلى أو الجزء من بحث الأصلي الذي متصل والمناسبة بمنهاج التدريس اللغة العربية.

د. محل المذكرات التدريبية في عملية التعليم

في الحقيقة أن محل المذكرات التدريبية في هذه المسئلة لإرتفاع عملية التعليم لكي يشترك التلاميذ نشاطا في عملية التعليم . إذا تفهم متعمقا ، إن وجود المذكرات التدريبية منافع لانتشار القدرة في تفكير التلاميذ.

[27] يترجم من : Sriyono dkk, Teknik Belajar Mengajar dalam CBSA, (Jajarta: Rineka Cipta,1992)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إذن لا يزال التلاميذ يشحد الا بتكارية في عملية التدريس لفهم مادة التدريس . في العادة أجبنا مرار سؤال القريب عن " لماذا أجاز المدرس التلامذ أن يجلس ، يسمع ، يكتب ، ويخفظ فقط ولا يعودهم أن يدرسون نشطا ؟ " بالحجة أو المغلط لنقص سهولته وتأخر توزيع الالت التدريس من مركز ونقص المقروات وكثرة مواد التدريس بقليل الوقت فهذه يسبب الحالة مملا للتلاميذ. [28] فذالك ترجى المذكرات التدربية أن تحمل التلاميذ الذي يجلسون، يسمعون، يكتبون، ويحفظون يستطعون أن ينتشرو ابتكاريات ونشاطهم في تدريس منهاج التدريس الابتكاري .[29] فبطريقة نمط على وحدة التدريس التي قد صنع . لابد على المدرس أن يصنع الدائرة التدريسية التي تدفع جميع التلاميذ أن يتعلموا ظاهرا بنشاط . وهناك علامات يجب تظهيره في عملية التعليم هي :

1. أن تهيج حالة فصل التلاميذ ليعمل عملية التدريس حرا بل مراقب
2. لايسطر المدرس الكلام بل يكثر بإعطاع تهيج التفكير للتلاميذ لكي يحلوا المسئلة
3. أسعي وأعد المدرس المراجع لتعليم التلاميذ ، إما المراجع المكتوبة أو غير المكتوبة

---

[28] يترجم من : Conny Setiawan dkk,Pendekatan Keterampilan Proses ,(Jakarta : Gramedia 1990) hal. 17

[29] يترجم من : Abu Ahmadi, Psikologi Belajar ,(Jakarta : Rineka Cipta ,1994) hal.195

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4. ينبغي عملية التعليم ان تكون متنوعة ، هناك العملية لجميعية والشخصية

5. العلاقة بين المدرس والتلاميذ تدل على العلاقة الإنسانية مثل العلاقة بين الأب لإبنه ليس العلاقة بين الرئيس والمرؤسون.

المبحث الثاني: مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء.[30] أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.[31]

الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية كان الإنسان به يحاول أن يعبر عن كل ماخطرة بباله الافكار والشفوي. دون التعبير عن

---

[30] مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ج 2. ص 806

[31] نفس المرجع, ج 1, ص 160.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نفسه لايعرف الإنسان ما فكره وشعره. والكلام هو إحد المهارات اللغوية الاربعة الفعالية الانتجية وهي مهارة القراءة والاستماع والكتابة والكلام. والكلام هي تعتبر من أهمية المهارات بالنسبة الى اللغة الأجنبية وتعتبر من أهم المهارات اللغوية. لأن الكلام جزء عملى الذى يمارسه المتعلم. فالكلام جزء أساسي في منهج تعليم اللغة الأجنبية ويعتبر والقائمون على هذا الميدان من أهم اهداف تعليم اللغة الأجنبية ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملى والطبقى في تعليم اللغة.[32]

قال رشدى أحمد طعمية " والكلام في اللغة الثانية من المهارة الأساسية التى تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الاخرين". [33] وقال ايضا Henri Guntur Tarigan الكلام هو نشاط الإتصال. والإتصال هو تبديل الأفكار والأراء والمعلومات بين الشخصين او اكثر باستخدام الرموز الكلامي و غير كلامى.[34]

فكانت مهارة الكلام هي المهارة الأساسية بعد مهارة الاستماع. وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهى. الكلام هو مهارة انتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن

---

[32] محمود كامل النّاقة، *تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى* (المملكة العربية السعودية جامعة أم القرى)، ص. 151

[33] رشدي احمد طعمة، المرجع في *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها* (مكة المكرمة: جامعة أم القرى, 1986),قسم 2, ص 487.

[34]يترجم من Henri Guntur Tarigan, *Pengajian Kompetensi Bahasa*, (Bandung: Angkasa 1990) hal : 13

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الجمل الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريده المتكلم في مرادف الحديثا اى أن الكلام عبارة عملية ذكية تتضمن دافعا للمتكلم ثم مضمونا للحديث كما أن الكلام تعتبر عملية انفعالية واجتماعيا، ومعنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ وينتهى باتمام عملية اتصال صوتية مع متحدث من بناء اللغة في موقف اجتماعى.[35]

وقد اتفق الشرح السابق بتعريفات علماء اللغة عن تعريف اللغة, منها : ما قال أحمد مختار عمر: "اللغة هي كل نطق أو كتابة أو إشارة يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم", و مصطفى الغلايين قال في كتاب جامع الدروس: "اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم"[36].

لأن اللغة هي الكلام المنطوق لا الكلام المكتوب. هذه العبارة تدلنا إلى معرفة أن أساس اللغة هو الكلام. وتعد مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية الأساسية, لأن اللغة في الأصل كلام. ومهارة الكلام هو التعبير الشفوي باللغة العربية للاتصال اليومي. .فالكلام يعتبر شيئا

---

[35] محمد كامل النّاقة، المرجع *السابق* ، ص. 153

[36] مصطفى الغلايين، *جامع الدروس العربية*، ط الاولى، (بيروت : المكتبة العصرية 2004) ص9

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية. ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية[37].

ب. أهمية مهارة الكلام

تأتى أهمية المحادثة باعتبارها الاسلوب الطبيعى للتعامل فى الحياة فالناس يتحدثون أكثر مما يكتبون، والانسان فى تعامله مع الأخرين لابد له أن يتحدث إليهم وأن يتحدثوا اليه، وان يستمع اليهم. و للدرس دوره فى تدريب التلاميذ على ذلك عن طريق الممارسة سواء فى حصة التعبير أو فى الجمعيات الأدبية.[38]

من أهمية مهارة الكلام ما يلي[39] :

1. من المؤكد أن الكلام كوسيلة الإفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب.
2. التدريب على الكلام يعود الإنسان على الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
3. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب

---

[37] محمد كامل النّاقة، المرجع *السابق* ، ص 151.

[38] عبد العليم ابراهم، *الموجه الفنى لمدرس اللغة العربية* (دار المعارف، 1387), ص 201.

[39] أحمد فؤاد محمود عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها* (الرياض: دار المسلم, 1992), ص 87-88.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

4. الكلام ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، طمأنة أهليهم وذويهم.

5. الكلام مؤشر صادق – إلى حد ما – للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، أو حرفته.

6. والكلام وسيلة الإقناع، والفهم بين المتكلم والمخاطب.

7. والكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعانيها أو المواقف التي يتعرض لها.

8. الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

9. الكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

ج. أهداف مهارة الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة من تعليم مهارة الكلام، وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة، وهناك أهداف عامة للكلام يمكن توضيحها فيما يلي[40]:

1. إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعى أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.
2. تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة. ويكون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية، لتترقى لغتهم، وتكون لديهم القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة، والأسلوب المناسب، وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لا تنفصل عنها.

[40] أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع السابق, ص 94-95.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بإقدارهم على تنسيق عناصر الفكرة المعبر عنها بما يضفي عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، وإقدارهم على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.
4. تعويد الأفراد على التفكير المنطقي، والتعود على السرعة على التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطائرة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جميع الأفكار واستيفائها، وترتيبها ترتيبا منطقيا، وربط بعضها ببعض.
5. لقدرة على مواجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق، وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.
6. اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرا منها: كالسؤال والجواب، والمباحثات، والمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار والمناقشات، والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

7. إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها، فالفرد يدقق في كتاباته، ولكنه في كلامه لا يكون مدققا بصورة جيدة، وهذا الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسبة، مع انتقاء الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا التراكيب والعبارات، والتزود بها، لأن المتكلم سيحتاج إليها في حياته اللغوية.

8. تهذيب الوجدان والشعور، وممارسة التخيل والابتكار، والتعبير الصحيح عن الأحاسيس والمشاعر والأفكار في أسلوب واضح راق ومؤثر.

وهناك أيضا أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية ويمكن عرضها فيما يلي[41]:

1. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

2. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.

3. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

4. أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.

---

[41] محمود كامل الناقة، رشدي أحمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها* (مصر:إيسيسكو, 2003), ص 130.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

5. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

6. أن يستخدم بعض الخصائص اللغوية في التعبير الشفهي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

7. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.

8. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

9. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

10. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

د. طرق تعليم مهارة الكلام

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وقد تصنفت طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة, فتقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يتحمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من التلاميذ. وثانيها يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها المعلم والتلاميذ. وثالثها يشمل الطرق التي يتحمل التلميذ وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيما توصل إليه من نتائج. أما الطريقة التنقيبية الكشفية فهي التي تعتمد على النشاط الذاتي للمتعلم, وما يبدله من جهد في كشف المعلومات الجديدة, دون أن يعطى مثيرات كثيرة.[42]

ومن المعروف أن فى التعليم اللغة الأجنبية طروق كثيرة متعددة، وقد اشتهرت طريقتان رئيستان فى تعليم اللغة من ناحية مهارة الكلام، وهما :

1. الطريقة المباشرة

تطورت هذه الطريقة بناء على الرأي أن عملية تعليم اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية كمثل تعليم لغة الأم وهي استخدام اللغة مباشرة وملازمة فى اتصال باستماع وكلام. وأما الانشاء والقراءة متطورة بعدها. لذلك تعود الدارس التفكير بلغة الهدفة امر لازم واستخدام لغة الأم امر متروك ومكروه. وخصائص هذه الطريقة كما يلي :

[42] حسن شحاتة، 1996، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق* (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, 1996), ص 23.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) الغرض الأساسى هو السيطرة على مهارة الكلام بلغة الهدف لاقدار الدراسى على اتصال بها.

ب)المواد الدراسية هي كتب مقررة محتوية على مجموعة المفردات واستخدامها فى الجمل. و تكون هذه المفردات مستخدمة فى بيئه الدارس الواقعية.

ج) تعليم قواعد اللغة بطريقة استقرائية وهي بدأ تعليم القواعد بأمثلة ثم استنبط القواعد بعدها.

د) تعليم المفردات الحسية بطريقة التمثيل واستخدام الصور والنموذج وأما المفردات غير حسية بالقياسي والتعريفي.

ه) التدريب السريع لاقدرة الدراسة على الاتصال الشفهي بطريقة السؤال والجواب والمناقشة الموجهة فى أسلوب التعامل المتنوع بين المدرس والدارس.

و) التدريب للدارس لاقداره على مهارة الكلام والاسماع معا.

ز) كامل اشتراك الدارس والمدرس أثناء سير التعليم.

ح) اهتمام بسليم النطق وصحيح القواعد اللغوية.

ط) ابتعاد أن استخدام لغة الأم أثناء سير التعليم.

والمزايا والعيوب بهذه الطريقة. وأما المزايا لهذه الطريقة فكما يلى :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) قدرة المدرس على مهارة الكلام والاستماع

ب)قدرة المدارس على نطق السليم كمثل أبناء اللغة

ج) معرفة الدارس واستيعابه عدد كبير من المفردات وكيفية استخدامها فى الجمل

د) شجاعة الدارس وطلاقته فى اتصال بلا حاجة إلى الترجمة

ي) قدرة الدارس على استخدام قواعد اللغة التطبيقية بالاضافة إلى قدرته النظيرية

وأما عيوبها فكما يلي :

أ) ضعف الدارس فى مهارة القراءة لأن التدريبات أكثر عناية وعلاجة فى التعبير الشفهي

ب)الاحتياج إلى المدرس المجيد ذو كفاءة فى مهارة الكلام لتحضير المواد لدراسية فى الفصل

ج) هذه الطريقة غير مناسبة لفصل كثير عدد طلابه

د) ضياع الوقت للشرح معانى الكلمات ووقوع أخطاء الدارس في فهمها.

ه) النماط التدريبات للحفظ غير مطابقة بالواقع وقلة فائدة ومهملة للكبار.

2. الطريقة السمعية الشفهية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تكون هذه الطريقة على النظرية الأساسية أن صلب اللغة هو الكلام، لذلك تعاليم اللغة تبدأ باستماع الأصوات فى الكلمة الجملة ثم نطقها وهذا قبل تعليم القراءة والكتابة. النظرة الأخرى من هذه الطريقة أن اللغة هي العادة. ويكون السلوك والعمل هو العادة بإعادته وتقراره وملازمته مرات. ولذلك استخدام التعليم طريقة الإعادة تكرار (Repetisi)[43].

وأما خصائص هذه الطريقة منها :

أ) حدف التعليم هو قدرة الدارس على مهارة اللغة العربية فى موازنة

ب) سلسلة تحضير المواد : الاستماع ثم التحدث والكلام ثم القراءة والكتابة

ج) اعطاء أساليب الجملة وأنماطها فى شكل الحوار المحفوظ.

د) قدرة المدرس على اسلوب الجملة مخصولة من التدريبات بطريقة تطبيقية الكلمة المخططة (pattern practice methode)

[43] يترجم من: Fuad Efendi Ahmad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Al-Misykat, 2009), hal :30-48

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ) تحديد عدد المفردات طبقا بسياق الجملة أو التعبير وليست بكلمات مستقلة

و) تعليم نظام الأصوات منتظم بالترتيب حيث حاجة الدارس فى تطبيقها المستخدمة

ز) ابتعاد عن الترجيه

ح) لايوجد تعليم القواعد في البداية أو في المرحلة الأولى، وإذا دعت الحاجة إلى تعليمها فى مرحلة معينة فاستخدام المدرس طريقة استقرائية بالتدريج من سهل إلى الصعب

ط) اختيار المواد مهتم بفرع و اسلوب لابداء فروق التركيب بين لغة الهدف ولغة الأم للتخلص وقوع الاستمرار الاخطاء الأغلبية.

ي) استخدام المواد الشجيلات ومعمل اللغة وسيلة البصرية السمعية اعانة لتعليم الكلام لمزايا والعيوب لهذه الطريقة.

وأما المزايا فكما يلي[44] :

أ) الاهتمام بالجانب الشفهي من اللغة

[44] عبد العزيز إبراهيم العصيلي, *طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات أخرى* (الرياض: جامعة إمام محمد بن سعود الإسلامية, 2002), ص 109-110.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب)الاهتمام بثقافة اللغة الهدف بمفهومها الشامل

ج) تعلم اللغة الهدف من غير الترجمة إلى اللغة الأم أو استعانة بلغة وسيطة

د) التدرج في تقديم المواد والعناصر اللغوية

هـ) التأكيد على أهمية التدريب في استيعاب اللغة

وأما عيوبها فكما يلي[45] :

أ) التأكيد بالجانب السمعي الشفهي

ب)الفصل التام بين مهارات اللغة

ج) تخصيص فترة طويلة من البرنامج للاستماع

د) يتطلب التدريس بهذه الطريقة معلمين ذوي كفاية عالية في اللغة الهدف

هـ. **مجالات الكلام**

مجالات الكلام متعددة، وسيذكر الباحث أهم مجالات الكلام وهي كما يلي[46]:

1. الكلام عن القصص

[45] نفس المرجع, ص 111-114.

[46] أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع السابق, ص 106-112.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

القصة حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا وتبنى على قواعد معينة. وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارة الكلام. وينبغى مراعاة الآتي عند التدريب على حكاية القصص:

أ) تجنب الإكراه: لأن الإكراه يقتل في النفس أهم عناصر القدرة على الكلام، فيختار المتكلم القصة بنفسه، لأن ذلك يساعده على الأداء الجيد ويعمل على تنمية مهارة الكلام عنده.

ب)إيجاد الموقف الطبيعي الذي يشجع على حكاية القصص التي يتكلمون عنها من واقع حياتهم وخبراتهم، بأن يحكوا قصة وقعت لهم في نفسه أو شاهدوها في الحي البيئة التي يعيشون فيها.

ج) مراعاة النطق السليم، وإخراج الحروف من مخارجها.

د) مراعاة التنغيم الصوتي.

هـ) التأكد من معرفة القصة معرفة جيدة، واستعمال الكلمات التي توحي بالمعنى، ومراعاة الضبط النحوي والصرف في الكلمات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و) والتدريب على حكاية القصص يأخذ أشكالا متعددة مثل الحوار، التلخيص، التطويل، أو الحديث عن فكرة القصة.

2. الكلام الحر

الكلام عن الصور مجال هام من مجالات الكلام الذي يميل إليه الصغار والكبار. والغرض منه انتقال الذهن من الصور إلى العبارات والألفاظ التي تدل عليها. فالصور منها ما هو متحرك، ومنها ما هو ساكن.

فالصور المتحركة مثل أفلام (التلفاز، الفيديو، والراديو)، ومشاهدة الطبيعية وأحداث الحياة. والصور الساكنة مثل اللوحات المرسومة لمناظر طبيعية، أو لأفراد، أو لحيوانات، أو لنباتات. ومثل بعض مشاهدة الطبيعية الساكنة، كالجبال والصحراء والبحر وغيرها.

3. الكلام عن الصور

المحادثة مصدر حادث وتعنى أن يشارك شخصان أو أكثر في الكلام عن شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط للصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية. ولتشجيع الأفراد على المحادثة يحسن أن يكون هناك فرص متاحة لتحقيق نوع من أنواع المحادثة الحرة.

4. المحادثة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المناقشة مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. والأساس في المناقشة أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد، والمفهوم من المناقشة أنها اختيار ثلاثة أو أربعة يعهد إليهم ببحث الموضوع الذي يطرح للمناقشة.

5. الخطب والكلمات

يعرض للإنسان كثير من المواقف التى تتطلب منه إلقاء كلمة، فهناك مواقف التهنئة، ومواقف التعزية، ومواقف تقديم الخطباء والمحاضرين، وحفلات التكريم وغير ذلك. ويعد فن الخطابة مظهرا قويا من مظاهر البلاغة وقوة التأثير، والخطابة ضرورة من ضرورات الاجتماع في الحياة العامة.

و. مراحل التدريب للكلام

يمكن التدريب على مهارة الكلام من خلال أساليب متعددة كا منها يناسب مرحلة تعليمية مختلفة[47] :

1. المرحلة الأولى : حوارات مغلقة الإجابة

مرحلة مبتدئة من مراحل التدريب على مهارة الكلام يغلب عليها طابع ترديد القوالب مع تغيير بعض الكلمات. أمثلة تطبيقية لذلك : في التعارف مثلا : (مااسمك؟ من أين أنت؟ ...)

[47] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان, *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها* (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية, 2011), ص 186-187.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. المرحلة الثانية : حوارات مفتوحة الإجابة

وهي مرحلة تختلف عن المرحلة الأولى بزيادة المتطلبات الفكرية واللغوية للحوار. مثل : حوارات مبسطة (ما أخر مرة ذهبت إلى السوق؟ ماذا اشتريت ؟ ... إلخ)

3. المرحلة الثالثة : التعبير الموجه أو المقيد ; التعبير عن أفكار قصيرة

هنا يتولى الطالب التعبير عن فكرة متكاملة, ولكن بتقديم بعض المساعدة على مستوى الأفكار أو اللغة أو كليهما.

مثل : (غرض صورة لوصفها, عرض سلسلة من الصور لتكوين القصة, أو وصف تفصيلي لمحتويات صور متفرقة, أو التخليص)

4. المرحلة الرابعة : التعبير الحر ; التعبير عن أفكار عميقة

وهي مرحلة تناسب المستويات المتقدمة من تعلم اللغة, يقوم فيها الطالب بتقديم موضوعات متكاملة اعتمادا على قدراته الشخصية في التنظيم اللغوي والفكري.

مثال ذلك:

تناول مشكلة بالتحليل (مثل: كيف ينهض العالم الإسلامي؟)

المقارنة بين شيئين والوصول إلى أفضلية أحدهما على الأخر : (أيهما أكثر فائدة في بناء الحضارة الصناعة أو الزراعة ؟) مناظرة بين طالبين / مجموعتين. إلقاء خطبة, أو درس, أو كلمة ... الخ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. الاختبار لمهارة الكلام

كثير ما من الأهل يعرف الإختبار. الإختبار هو الألة التي استعمل المدرس لنيل المعلومات عن كفاءة الأفراد والمجتمع في مادة خاصة. الإختبار هو العنصر من العناصر الأساسية في عملية تقويم التدريس. يقصد الإختبار لنيل البيانات عن كفاءة الطلاب في مادة التعليم.[48]

وأما أهداف الإحتبارات فهي [49]: قياس التحصيل, التقييم الذاتي, التجريب, الترفيع, إعلام الوالدين, التشخيص, الحافز, التنؤ للإرشاد, القبول.

وأما الإختبار الذي يستعد لمهارة الكلام فمنها [50]:

1. وصف الصورة
2. وصف الخبرة
3. التعبير الموجهه
4. التعبير الحر
5. المناقسة

---

[48] يترجم من : Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam* (Malang: UIN Maliki Press, 2010), Hal 8-9.

[49] محمد علي الخولي, الإختبار اللغوية (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع, 2000), ص 2-4.

[50] نفس المرجع .Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam,* hal 52-62

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ح. الألعاب اللغوية لمهارة الكلام

1. تعريف الألعاب اللغوية

من أفضل ما قيل في تحديد اللعبة اللغوية ما قاله ج. جيبس .G Gibbsفي تعريفها: هي إنها نشاط يتم بين الدارسين – متعاونين أو متنافسين – للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعة.[51] هناك الألعاب اللغوية المتنوعة لتعليم مهارة الكلام فالباحث في بحثه يختار عدد من الألعاب اللغوية للتجربة في ميدان البحث. لكل لعبة لها تطبيق خاص لاتساوي مع غيرها.

2. الألعاب اللغوية الشفهية

يتعلم الناس اللغة بالاستخدام، وغالبا ما يكون التركيز على المشافهة في بدء برامج تعليم اللغة، ويستمر النشاط الشفهي أو الكلام بعد ذلك حتى نهاية الدراسة.

والإستفادة من الألعاب الشفهية في هذا المجال من تعليم اللغة، بديل عن التكرار الممل، وتخفيف من رتابة الدروس، وتوفير لفرض عديدة للإستماع والكلام في مواقف حية وممتعة، تجعل الطلاب أكثر تفاغلا مع ما يدرسونه, وأشد تجاوبا لهذا النوع من النشاط.

[51] ناصف مصطفى عبد العزيز، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية* (الرياض: دار الرية, 1981), ص 13

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فلا يمكننا أن نغفل ما للإستماع والكلام من دور رئيسي في إدارة الألعاب وإجرائها سواء من جانب المدرس أم من جانب الطالب.

ومن أهم الألعاب الشفهية العاب ''التعرّف'' و ''استمع و نفّذ'' و ألعاب '' السلسلة'' و ''الموازنات'' و '' السؤال والجواب''، ''تكلم بالأسئلة ''، ''ماذا تفعل؟''، ''ماذاتقول؟''، ''أخبرجارك؟''، ''تعبيرالصور''، ''الكلام لتعويد عبارات خاصة''، ''قوةالملاحظة/قوةالذاكرةالبصرية''[52].

[52] نفس المرجع, ص 19-20.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

طبقا للموضوع الذي قدمه الباحث وهو تطوير التدريبات لتنمية مهارة الكلام فينطلق هذا البحث من المدخل الكمي. لأن الباحث سيتخدم في بحثه أدوات البحث لجميع البيانات وتحليل بحثه تحليلا إحصائيا.[1] أما نوع البحث فهو البحث التطويري، أو البحث والتطوير ويراد به البحث المستخدم للحصول على الانتاج الجديد بطريقة التطوير، وأما خطوات التطوير الأساسية فهي : تحليل الاحتياجات و تخطيط والتجريبي الميداني وتطوير الانتاج وتحكيم الخبراء ثم التصحيح والتعديل.[2]

ب.تصميم البحث

[1].Sugiono, *MetodePenelitianPendidikanPendekatanKuantitatif, Kualitatifdan R& B* (Bandung : Alfabeta, 2012), 14.

[2] .EndangMulyatiningsih, *MetodePenelitianTerapanBidangPendidikan*(Bandung :Alfabeta,2012), 50.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يجري الباحث تجربته على تطوير مجموعة واحدة بالاختبار القبلي والبعدي ويستخدم هذا التصميم لمعرفة أثر أو فعالية المتغير المستقيل في المتغير التابع[3] (تنمية مهارة الكلام).

ج. مجتمع البحث وعينته

فمجتمع البحث هنا هي تلاميذ مدرسة المحمدية 5 الفصل السابع تولانجان سيدوأرجوا. واختار الباحث أسلوب العينة الفرضية أو العقدية أو الهدفية واختار هذا النوع من العينات لتحقيق غرضه، بحيث يقدر حاجاته من المعلومات، ويقوم باختيار عينة الدراسة اختيارا حرا، على أساس أنها تحقق أغراض الدراسة من خلال توافر البيانات اللازمة للباحث في أفراد هذه العينة[4]واختار الباحث العينة المناسبة لأغراض دراسته وهي تلاميذ مدرسة المحمدية 5 الفصل السابع تولانجان سيدوأرجوا.

د. أدوات البحث

يستخدم الباحث لإجراء وإنجاز بحثه ولتحقيق هدفه أدوات تالية :

إن أدوات جمع البيانات هنا فيما يلي:

[3] . Moh.Ainin, *MetodologiPenelitianbahasa Arab* (Surabaya :HilalPustaka, 2010), 88.

[4]. رجاء وحيد دويدري، *البحث العلمي : أساسيته النظرية وممارسته العملية* (دمشق : دار الفكر، 2008)، 315.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1. الاختبار

وهو مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الدارس أن يستجيب لها بهدف قياس مستواه في مادة معينة وبيان مدى تقدمه فيها ومقارنته بزملائه[5]. يستخدم الباحث الإختبار القبلي والبعدي لمعرفة مدي فعالية المواد التعليمية في تنمية مهارة الطلاب في نطق اللغة العربية، حيث إن نتائج الاختبار القبلي تكشف عن مقدرة الطلاب قبل تجربة المواد التعليمية، ونتائج الاختبار البعدي تكشف عن قدرتهم بعد تجربها.

2. الاستبانة

وهي أداة تتضمن مجموعة من الأسئلة أو الجملة الخبرية التي يطلب من المفحوص الاجابة عنها بطريقة يحددها الباحث حسب أغراض البحث[6]. واختار الباحث الاستبانة المغلقة أو المقيدة أو محدودة الخيارات، حيث يطلب من المفحوص اختيار الاجابة من الاجابات الموجودة[7] ويستخدم الباحث هذه الأداة لمساندة البيانات التي يحصل عليها من خلال الاختبار.

3. المقابلة.

---

[5]. رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (مكة المكركة : مطابع جامعة أم القرى، 1986)، 72

[6]. رجي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم، *مناهج وأساليب البحث العلمي : النظرية والتطبيق* (عمان : دار صفاء: 2000)، 82.

[7] . SuharsimiArikunto, *ProsedurPenelitian :PendekatanPraktik* (Jakarta : RinekaCipta : 2010), 195.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهي محادثة موجهة بين الباحث وشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين، يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة[8]ويستخدمها الباحث في هذا البحث كأداة ثانوية إضافية لتعزيز ما حصلت عليه الأدتان السابقتان.

هـ – طريقة تحليل البيانات

يستخدم الباحث لتحليل البيانات عدة طرائق كما يلي :

1 – "اختبار t" (t tes) لتحليل البيانات التي يحصل عليها الباحث خلال الاختبار القبلي والبعدي. هذا الاختبار يستخدم للاكتشاف عن التفاوت أو المساوة بين حالتين أو معاملتين على أساس المقارنة بين الوسط الحسابي أو المعدل (mean) من الحالتين.[9]

ويتم إجراء تحليل البيانات بهذا الاختبار من خلال الخطوات الاخصائية التالية[10] :

أولا : جدول نتائج الاختبار القبلي والبعدي وتفاوتها على النحو التالي :

---

[8]. رجاء زحيد دويدري، *البحث العلمي*، 323.

[9]. M. Subana&sudrajat, *Dasar-dasarPenelitianIlmiah* (Bandung :PustakaSetia, 2001), 158.

[10]. Ibid, hal. 156-157.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول نموذج جدول نتائج الاختبار القبلي والبعدي والتفاوت بينها :

العينة	النتيجة		التفاوت (d) y−x	d^2
	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي		
	X	Y		
المجموع(∑)				

ثانيا : تعين معدل التفاوت بين الاختبارين. ورمزه كما يلي:

$$\mathrm{Md} = \frac{\sum d}{n}$$

البيان :

Md: الوسط الحسابي أو المعدل من التفاوت بين الاختبار البعدي والاختبار القبلي.

d: تفاوت النتائج

n: عدد العينة.

ثالثا : تعيين "t حساب"، ويتم من خلال العملية التالية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum d^2 - \frac{(\sum d)^2}{n}}{n\,(n-1)}}}$$

رابعا : تعيين "t جدول"، ورمزه.

$$t = (1 - \frac{1}{2} \propto)(n-1)$$

البيان :

$\propto$ = مقياس التميز الأدنى = $0,01$

ويستعين التعيين بالجدول الإحصائي عن اختبار t المكتوب عادة في صفحات الملاحق من كتب مناهج البحث.

خامسا : التحليل الأخير هو إذا كان عدد "t حساب" أكبر من عدد "t جدول" فهناك تميز أو هناك فعالية فيما جربه الباحث من المواد التعليمية. وإذا كان عدد "t حساب" أصغر من عدد "t جدول" فليس هناك تميز أو ليس هناك فعالية فيما جربه منها.

2 – تحليل البيانات من الاستبانة بطريقتين، أولا بحساب درجات التقييم لكل موقف يختاره الطالب. ثانيا بتعيين النسبة المئوية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومقارنتها. ويستخدم الباحث في هذا البحث الاستبانة على منهج مقياس ليكرت (likkert). وشكل الاستبانة مغلقة أو مقيدة حيث يطلب من الطالب الاجابة من الإجابات الموجودة فيها. وتقييم الدرجات كما يلي :

أ. كبيرا جدا : 2

ب. كبيرة : 1

ج. متوسطة : 0

د. صغيرة : - 1

هـ. صغيرة جدا : - 2

وتعتبر درجات الموافة راجحة إذا كان المجموع من نتائج كل تعبير واحد وخمسين في المائة فصاعدا. وإذا كان انخفض عن ذلك فتعتبر درجة الموافقة مرجوحة. ويتم تعيين النسبة المئوية من خلال العملية التالية :

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\ \%$$

البيان :

P : مئوية قيمة لكل بند

$\sum x$: مجموعة النتائج المحصولة

$\sum xi$: مجموعة النتائج الكاملة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3 – البيانات من المقابلة يتم تحليلها من خلال سرد إجابات المدرسين من الأسئلة الموجهة إليهم.

و. خطوات البحث

هي الخطوات التي يمر بها الباحث في إعداد المواد التعليمية وإنتاجها وهي فيما يلي :

1. دراسة مبدئية أو ملاحظة

أول خطوةهو أن يذهب الباحث إلى الفصل ليقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرات أو المشكلات في عملية التعليم والتعلم [11] . وخاصة في كتابة الطلاب باللغة العربية ويحلل الأخطاء فيها ويعين حاجات التعليم والتعلم.

2. تخطيط

وبعد تعيين حاجات التعليم والتعلم بدأ الباحث أن يكتب خطة تحتوي على شكل تطوير التدريبات وهدفها والمستوى الذي يؤلف له الكتاب ومحتوياته .

[11]. ZainalArifin, *PenelitianPendidikan :MetodedanparadigmaBaru*(Bandung : RemajaResdakarya, 2011), 129.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. تطوير التدريبات

والخطة الثالثة هي تطوير التدريبات في شكل الكتاب التعليمي، والكتاب يناسب دراسي المستوى المتوسط لتلاميذ مدرسة المحمدية 5 الفصل السابع تولانجان سيدوأرجوا. والكتاب يشتمل على معظم تدريبات لمهارة الكلام

4. تحكيم

وهو عملية يقوم بها الخبراء لتقييم تطوير التدريبات حتى يعرف بعد ذلك المزايا والقصور منها[12]. والمحكم في هذا البحث المخبر المتخصص في اللغة العربية وتعليمها، وهو من المحاضر في جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا.

يستخدم الباحث الاستبانة للحصول على البيانات ونتائج التحكيم ويكون نوع الاستبانة مغلقا ومقيدا حيث يطلب من المحكمين اختيار الاجابة من الاجابات الموجودة فيها لتقييم تطوير التدريبات. والاستبانة التي يتم استخدامها على نهج مقياس ليكرت (likert) بالدرجات الاربع. ومعيار الدرجات على النحو التالي :

أ. درجة 1 ، إذا كان المحكم يعطي النتيجة ضعيفا جدا

[12].Sugiyono, *MetodePenelitianPendidikan,* 414.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. درجة 2، إذا كان المحكم يعطي النتيجة ضعيفا

ج. درجة 3، إذا كان المحكم يعطي النتيجة جيدا

د. درجة 4، إذا كان المحكم يعطي النتيجة جيدا جدا.

ولتحليل البيانات من نتيجة تقييم وتصديق الخبراء لكل بند فيستخدم الباحث المعادلة التالية :

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\ \%$$

البيان :

: مئوية قيمة لكل بند

$\sum x$: مجموعة النتائج المحصولة

$\sum xi$: مجموعة النتائج الكاملة

وفيما دليل لتفسير البيانات من نتيجة التقييم والتصديق من الخبراء كما قدمه أريكونطا [13]

جدول درجة النجاح لعملية التقييم

رقم	المؤية	معيار النجاح	البيان

[13]. SuharsiniArikunto, *ProsedurPenelotian :SuatuPengantarPendekatanPraktek* (Jakarta : PT. RinekaCipta, 1993), 246.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1	80 % - 100 %	جيد وصادق	يمكن استخدامه في التدريسبدون التصحيح والتعديل
2	56 % - 79 %	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل البسيط
3	40 % - 55 %	ناقص	لا يمكن استخدامه في التدريس
4	تحت 39 %	مردود	لايصلح كله أويبدل

5. تصحيح وتعديل بعد أن حصل الباحث على التقييم والتصديق مع الإشرافات من الخبراء فأسرع إلى تصحيح وتعديل ما وجده من الأخطاء والنقصان في تصميم المواد التعليمية حتى تكون المواد يمكن استخدامها في التدريس.

6. تجربة محددة

التجربة المحددة هي أن يجري الباحث تجربة تطوير التدريبات إلى عدد محددة من الطلاب للحصول على معلومات من فعالية المواد المعدة مع توزيع الاستبانة عليهم. وذلك بعد تصحيح الكتاب وتعديله نتيجة التقييم والتصديق من الخبراء.

7. تصحيح وتعديل 2

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بعد أن جرت التجربة المحددة فيقوم الباحث بإتمام ما وجده من النقصان في المواد التعليمية.

8. تجربة ميدانية

بعد أن قام الباحث بالتصحيح والتعديل فيذهب بتطوير التدريبات إلى الفصل ليجري تجربة لمعرفة مدى فعاليتها وذلك بعد أن قام بالاختبار القبلي على الطلاب للكشف عن مقدرتهم قبل تجربة تطوير التدريبات. وبعد التجربة يجري الاختبار البعدي للكشف عن مقدرتهم مع توزيع الاستبانة على الطلاب بعد الاختبار.

9. تصحيح وتعديل نهائي

هذا التصحيح يقوم الباحث إذا وجد النقصان من تطوير التدريبات بعد التجربة الميدانية وإلا فلا يحتاج إلى التصحيح والتعديل، ويمكن بعد ذلك إنتاجها وتعميمها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الرابع

عرض البيانات : تحليلها ومناقشتها

هذا الفصل يحتوى على المبحثين : المبحث الأول، يعرض فيه من مراحل كيفية تطوير التدريبات. والمبحث الثاني، يعرض فيه من فعالية تطوير التدريبات و نتائجها.

المبحث الأول : تطوير التدريبات

أ- دراسة مبدئية أو ملاحظة

ذكر الباحث في الفصل الثالث أن الباحث في هذه الخطوة يقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرات أو المشكلات في عملية التعليم والتعلم لمهارة الكلام في المدرسة المتوسطة الأولى محمّديّة 5 تولانجان وبعد أن قام بتحليل الأخطاء في كلامهم وجد المشكلات الكثيرة.

ومن المشكلات التي لاحظها الباحث في كلامهم هي قلة قدرتهم على التكلم العربي و عدم شجاعتهم فى المحادثة بهذه اللغة. و ذلك لقلّة التدريبات الخاصة لتنمية مهارة كلام الطلاب.

انطلاقا من هذه المشكلات فالطلاب في حاجة ماسة إلى التدريبات و الممارسات الجيدة التي تراعي خاصة لتنمية مهارة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كلامهم، حتى يقدرون الطلاب على التكلم العربي، و اللغة العربية تكون لغة سهلة عندهم.

ب- تخطيط

اعتمادا على حاجات الطلاب فخط الباحث لتطوير التدريبات فى الكتاب التعليمي " العصري" خاصة لمهارة الكلام لمساعدة الطلاب في التكلم باستخدام اللغة العربية الصحيحة. ويكون الكتاب للمستوى المتوسط.

ج- إعداد كتاب تطوير التدريبات

انطلق تطوير التدريبات من حاجات الطلاب، والكتاب يحتوى على التدريبات لمهارة الكلام، وفيما يلي صورة الكتاب على سبيل التفصيل :

1- أهداف الكتاب

أ. الهدف العام

استخدام اللغة العربية في المحادثة و المحاورة مع مراعاة القواعد الصحيحة .

ب. الأهداف الخاصة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1) قدرة التلاميذ على وضع الكلمات فى الجملة المفيدة

2) قدرة التلاميذ على وصف الصور و الكلمات المعينة

3) قدرة التلاميذ على المحادثة مستعينا بالعناصر الموجودة

2- محتويات الكتاب

الكتاب يناسب دراسي المستوى المتوسط هم طلاب المدرسة المتوسطة الأولى محمّديّة 5 تولانجان الفصل السابع، يستخدم الكتاب أنواعا مختلفة ومتعددة من التدريبات. ويمكن تصنيف تدريبات الكتاب فيما يلي:

1) اذكر العدد الآتى بما يناسب للمعدود شفويا، ثم ضعها فى الجملة المفيدة.

2) اصف الصور الآتية مستعينا بالأسئلة التي تحتها

3) اذكر العدد الآتى بما يناسب للمعدود شفويا، ثم ضعها فى جملة مفيدة

4) أَجْرِالْحِوَارَ مَعَ صَدِيْقِكَ أَمَامَ الْفَصْلِ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

5) صف هذه الكلمات شفويا

6) تكلّم عن هذه الأشياء

7) أجب هذه الأسئلة شفويا

8) تبادل السؤال و الجواب مع زميلك، كما فى المثال

د- تحكيم

جرت عملية التحكيم 24 يونيو 2016 والمحكم لهذا الكتاب هو الخبير المتأهل والمتخصص في اللغة العربية وتعليمها، هو الدكتور محمد بيهقي الماجستير، هو المحاضر في جامعة سونن أمبيل الإسلامية بسورابايا.

إن المعايير لتقويم وتحكيم الكتاب تتكون من أربعة مجالات رئيسية : ملائمة محتويات الكتاب، واللغة، وعناصر استخدام الكتاب، ورسوم تخطيطية. أما تقدير الدرجات المحصولة كما سبق ذكره في الفصل الثالث فهو :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول درجة النجاح لعملية التقييم

رقم	المؤية	معيار النجاح	البيان
1	% 100- % 80	جيد وصادق	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل
2	% 79 - % 56	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل البسيط
3	% 55 - % 40	ناقص	لا يمكن استخدامه في التدريس
4	تحت 39 %	مردود	لا يصلح كله أويبدل

ونتائج تحكيم الخبير هي :

1- ملائمة محتويات الكتاب حصلت على النتيجة 83 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في أعلى درجة فالتقدير لها جيد وصادق

2- اللغة ملائمة محتويات الكتاب وحصلت على النتيجة 90 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في أعلى درجة فالتقدير لها جيد وصادق

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3- عناصر استخدام الكتاب ملائمة محتويات الكتاب وحصلت على النتيجة 63 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة مقبول

4- رسوم تخطيطية ملائمة محتويات الكتاب وحصلت على النتيجة 80 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة مقبول.

نظرا إلى النتائج كلها فيكون تقدير الكتاب مقبول يقرب بالدرجة جيد وصادق بالدرجة 79 % ومعنى ذلك أنه يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط.

والكتاب وإن كان يمكن في التدريس بتصحيح، فأوصى المحكم بتصحيح بعض الأمور وإتمامها وهي فيما يلي :

أ. زيادة الأهداف في كل درس لأن الكتاب ليس فيه الأهداف

ب. رسوم تخطيطية

هـ- تصحيح وتعديل 1

بعد أن تم تحكيم الخبير فأسرع الباحث إلى تصحيح وتعديل ما وجده من الأخطاء والنقصان في الكتاب حتى يكون

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الكتاب في أكمل صورته. ويكون الكتاب بعد التصحيح تمام الأهداف في كل درس وجمال الرسوم التخطيطية.

و- تجربة محددة

جرت تجربة محددة مع زمرة قليلة من الطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمّديّة 5 تولانجان مع توزيع الاستبانة المغلقة عليهم. والنتيجة من هذه العملية هي أن التدريبات فعالة لتنمية مهارة الطلاب في تكلم اللغة العربية.

ز- تصحيح وتعديل 2

بعد أن جرت التجربة المحددة وجد الباحث الأخطاء المطبعية، ولذلك يصححها الباحث.

هذه هي نتائج البحث من خطوات تطوير التدريبات ويليها سيعرض الباحث نتائج البحث من تجربة تطوير التدريبات الميدانية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثاني : فعّالية تطوير التدريبات

ذكر الباحث في الفصل الثالث أن هذا البحث ينطلق من المدخل الكمي ويستخدم الباحث في بحثه الأدوات : الاختبار والاستبانة والمقابلة لجمع البيانات وتحليل بحثه ولتحقيق هدفه.

ونتائج البحث من الأدوات فيما يلي :

أ- بيانات الاختبار

إن تصميم البحث هو تصميم مجموعة واحدة بالاختبار القبلي والبعدي(One group pretest and posttest design). وقد تم إجراء الاختبار القبلي في 5 من أبريل 2016، ونوع الاختبار وهو الاختبار الشفوي. وهذه هي نتائج الاختبار القبلي :

جدول نتيجة الاختبار القبلي

رقم	أسماء العينة	النتيجة
1	محمد أري	40
2	أحمد ولدان	60
3	أنكاسا يوغا	65
4	أيو دوي لستاري	80
5	أزكا فوسفيتا	75
6	ديلا فتريا	70

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

7	إيكا وتي	70
8	عرفاني إسلامي	80
9	ليلة الفطرية	70
10	لينا ياسمين	40
11	محمد حبيب نوفل	65
12	محمد ريزا أدتيا مولانا	70
13	محمد أمر معروف	45
14	محمد عرفان سافوترا	60
15	نور إنداه مولدية	70
16	أليسيا نافيتا أرماداني	70
17	أنيتا ديانا رحماواتي	40
18	نوفي دوي فوتري	60
19	دياه أيو فيتالوكا	40
20	محمد مولانا عزيز	70
21	حيدر أنجغريتا حسنانة	60
22	إيمانيار موليا	60
23	إنتانيا ويبي ذهبية	80
24	محمد نزار زلمي	65

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

25	محمد محيدّين	50
المجموع		1555

يستخلص الباحث من البيانات المعروضة ما يلي :

1- أعلى نتيجة حصل عليها بعض الطلاب = 80

2- معدل النتائج = 1555 : 25 = 62، 2

3- النسبة المئوية = $\frac{1555}{2500}$= 100 % ×62، 2

وبعد إجراء الاختبار القبلي أجرى الباحث تجربة التدريبات المطورة في الفصل من 7 من أبريل 2016 إلى 6 من مايو 2016 ثم أجرى الاختبار البعدي في 9 مايو 2016. وكان الاختبار البعدي بنفس النوع والسؤال المستخدم في الاختبار القبلي. ونتائج الاختبار البعدي فيما يلي :

جدول نتيجة الاختبار البعدي

رقم	أسماء العينة	النتيجة
1	محمد أري	60
2	أحمد ولدان	92
3	أنكاسا يوغا	88

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4	أيو دوي لستاري	95
5	أزكا فوسفيتا	95
6	ديلا فتريا	85
7	إيكا وتي	90
8	عرفاني إسلامي	95
9	ليلة الفطرية	90
10	لينا ياسمين	60
11	محمد حبيب نوفل	92
12	محمد ريزا أدتيا مولانا	95
13	محمد أمر معروف	60
14	محمد عرفان سافوترا	95
15	نور إنداه مولدية	85
16	أليسيا نافيتا أرماداني	90
17	أنيتا ديانا رحماواتي	75
18	نوفي دوي فوتري	90
19	دياه أيو فيتالوكا	75
20	محمد مولانا عزيز	80
21	حيدر أنجغريتا حسنانة	87

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

22	إيمانيار موليا	75
23	إنتانيا ويبي ذهبية	95
24	محمد نزار زلمي	80
25	محمد محيدّين	80
المجموع		2104

يستخلص الباحث من البيانات المعروضة ما يلي :

1- أعلى نتيجة حصل عليها الطالب =95 وأخفضها =60

2- معدل النتائج =2104: 25 = 84، 16

3- النسبة المئوية = $\frac{2104}{2500}$= 100 % ×84، 16 %

وتتضح من النتائج المذكورة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي تنمية الطلاب في التكلم اللغة العربية، حيث أن درجة معدل الطلاب عند الاختبار القبلي 62، 2 % وعند الاختبار البعدي 84، 16 %

.

ويتم تحليل نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي من خلال العمليات التالية :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أولا : جدول نتائج الاختبارين وتفاوتها

رقم	أسماء العينة	النتيجة		التفاوت (d)	d^2
		الاختبار القبلي X	الاختبار البعدي Y	y−x	
1	محمد أري	40	60	20	400
2	أحمد ولدان	60	92	32	1024
3	أنكاسا يوغا	65	88	23	529
4	أيو دوي لستاري	80	95	15	225
5	أزكا فوسفيتا	75	95	20	400
6	ديلا فتريا	70	85	15	225
7	إيكا وتي	70	90	20	400
8	عرفاني إسلامي	80	95	15	225
9	ليلة الفطرية	70	90	20	400
10	لينا ياسمين	40	60	20	400
11	محمد حبيب نوفل	65	92	27	729

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

12	محمد ريزا أدتيا مولانا	70	95	25	625
13	محمد أمر معروف	45	60	15	225
14	محمد عرفان سافوترا	60	95	35	1225
15	نور إنداه مولدية	70	85	15	225
16	أليسيا نافيتا أرماداني	70	90	20	400
17	أنيتا ديانا رحماواتي	40	75	35	1225
18	نوفي دوي فوتري	60	90	30	900
19	دياه أيو فيتالوكا	40	75	35	1225
20	محمد مولانا عزيز	70	80	10	100
21	حيدر أنجغريتا حسنانة	60	87	27	729
22	إيمانيار موليا	60	75	15	225
23	إنتانيا ويبي ذهبية	80	95	15	225
24	محمد نزار زلمي	65	80	15	225
25	محمد محيدّين	50	80	30	900

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

13411	549	2104	1555	**المجموع**

ثانيا : تعيين معدل التفاوت بين الاختبارين ويتم من خلال المعادلة التالية :

$$\mathrm{Md} = \frac{\sum d}{n}$$

فمعدل التفاوت (= Md) = 549 : 25 = 21، 96

ثالثا : تعين "t حساب " ، ويتم من خلال العملية التالية :

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum d^2 - \frac{(\sum d)^2}{n}}{n\,(n-1)}}}$$

$$t = \frac{21{,}96}{\sqrt{\frac{13411 - \frac{549^2}{25}}{25\,(25-1)}}}$$

$$t = \frac{21{,}96}{\sqrt{\frac{13411 - 12056{,}04}{600}}}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$t = \frac{21,96}{\sqrt{2,25}}$$

$$t = \frac{21,96}{1,5}$$

"t" حساب = 14,64

رابعا "t جدول " ، ويتم من خلال العملية التالية :

$$t = (1 - \frac{1}{2} \propto)(n - 1)$$

$$t = (1 - \frac{1}{2} 0,01)(25 - 1)$$

t= 0,12

خامسا : التحليل الأخير هو إذا كان عدد" t حساب " أكبر من عدد "t جدول " فهناك تميز أو فعالية فيما جربه الباحث من المواد التعليمية، وإذا كان عدد "t حساب " أصغر من عدد " t جدول " فليس هناك تميز أو فعالية فيما جربة منها.

وبالنظر إلى نتائج العملية السابقة تبين أن :

"t حساب " = 14، 64

" t جدول " = 0، 12

إذا "t حساب " أكبر من " t جدول "، ومعنى ذلك هناك تميز أو فعالية فيما جربه الباحث من تطوير التدريبات لتنمية مهارة الكلام عند الطلاب.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهذه النتيجة من الاختبار تؤكد أن الكتاب – وهو أهم مواد التدريبات – عنصر مهم من عناصر التعلم الثلاثة وركن من أركان عملية التعلم وهو ليس مجرد وسيلة ومعينة على التدريس فقط وإنما هو صلب التدريس وأساسه لأنه هو الذي يحدد للطالب ما يدرسه من موضوعات، ولذلك على المعلم أن يطور التدريبات لنجاح عملية التعلم والتعليم.

ب- بيانات الاستبانة

استخدم الباحث الاستبانة لتعزيز البيانات التي حصل عليها من خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ونوع الاستبانة استبانة مغلقة أو محددة الحيارات حيث يطلب من الطلاب اختيار الإجابة من الإجابات الموجودة. وقد تم توزيع الاستبانة وجمعها بعد إجراء الاختبار البعدي. والاستبانة تحتوي على تعبيرات يطلب من الطالب اختيار موافقتهم عليها وفق درجات الموافقة المعروفة. ومعايير تقييم درجات الموافقة كما ذكرها الباحث في الفصل الثالث هي :

1- كبيرا جدا : 2

2- كبيرة :1

3- متوسطة :0

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4- صغيرة :- 1

5- صغيرة جدا :- 2

إذا كان المجموع من نتائج كل تعبير واحدا وخمسين في المائة فصاعدا أو بعبارة أخرى إذا كان المجموع 17 فأكثر فتعبر درجة الموافقة راجحة، وإذا انخفض عن ذلك فتعبر مرجوحة، ثم قام الباحث بتبيين النسبة المئوية حتى يكون التحليل موضوعيا وهذه هي نتائج الاستبانة :

1- التدريب الأول : أستفيد كثيرا من ذكر العدد المذكر بما يناسب للمعدود.

أ. كبيرا جدا :15× 2= 30

ب. كبيرة : 7× 1= 7

ج. متوسطة : 3 × 0 = 0

د. صغيرة : 0 × 1 − = 0

هـ. صغيرة جدا : 0 × 2 − = 0

المجموع = 37

2- التدريب الثاني : أستفيد كثيرا فى وصف الصورة مستعينا بالأسئلة الموجودة.

أ. كبيرا جدا :9× 2 = 18

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. كبيرة : 11× 1 = 22

ج. متوسطة : 5× 0 = 0

د. صغيرة : 0 × 1− = 0

هـ. صغيرة جدا : 0 × 2− = 0

1. المجموع = 40

3- التدريب الثالث : أستفيد كثيرا من ذكر العدد المؤنث بما يناسب الصورة المعدودة.

أ. كبيرا جدا :15 × 2= 30

ب. كبيرة : 6× 1= 6

ج. متوسطة : 3 × 0 = 0

د. صغيرة : 1× 1− =− 1

هـ. صغيرة جدا : 0 × 2− = 0

المجموع = 35

4- التدريب الرابع : أستفيد كثيرا من اجْراء الحوار أَمَامَ الْفَصْلِ.

أ. كبيرا جدا :15 × 2= 30

ب. كبيرة :8× 1= 8

ج. متوسطة : 1× 0 = 0

د. صغيرة : 0 × (1−) = 0

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. صغيرة جدا : $1\times(-2) = -2$

المجموع = 36

5- التدريب الخامس : أستفيد كثيرا من وصف الكلمات المقررة.

أ. كبيرا جدا : $5 \times 2 = 30$

ب. كبيرة : $15 \times 1 = 15$

ج. متوسطة : $4 \times 0 = 0$

د. صغيرة : $0 \times -1 = 0$

هـ. صغيرة جدا : $1\times(-2) = -2$

المجموع = 43

6- التدريب السادس : أستفيد كثيرا فى شرح القصة.

أ. كبيرا جدا : $10\times 2 = 20$

ب. كبيرة : $9 \times 1 = 9$

ج. متوسطة : $5 \times 0 = 0$

د. صغيرة : $1\times(-1) = -1$

هـ. صغيرة جدا : $0 \times(-2) = 0$

المجموع = 28

7- التدريب السابع : أستفيد كثيرا من إجابة الأسئلة المقررة.

أ. كبيرا جدا : $20\times 2 = 40$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. كبيرة : 4×1=4

ج. متوسطة : 0×0 = 0

د. صغيرة : 0 × −1 = 0

هـ. صغيرة جدا : 1× −2 = −2

المجموع = 42

8- التدريب الثامن : أستفيد فى تبادل السؤال و الجواب مستعينا بالعناصر الموجودة

أ. كبيرا جدا :7× 2=14

ب. كبيرة : 12×1=12

ج. متوسطة : 4× 0 = 0

د. صغيرة : 1× −1 = −1

هـ. صغيرة جدا : 0 × −2 = 0

المجموع = 25

يتبين من البيانات المعروضة أن درجة الموافقة راجحة في جميع التعبيرات من الاستبانة. وهذه البيانات تساند ويؤيد البيانات التي حصل عليها الباحث من خلال الاختبارين، ومعنى ذلك أن تطوير التدريبات فعالة إلى حد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كبير لتنمية مهارة الطلاب في تكلم اللغة العربية حيث أنها تشجعهم فى التكلم العربية. وهذه البيانات تؤكد كذلك أهمية تطوير التدريبات في عملية التعلم والتعليم حيث أن التعليم بدونه يصبح عملية غير عملية.

ج- بيانات المقابلة

أجرى الباحث مقابلة مع مدرسي اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الأولى محمّديّة 5 تولانجان، في 12 من مايو 2016 والمدرس هو أحمد الفارسي الماجستير. والمقابلة استخدمها الباحث في هذا البحث كأداة ثانوية إضافية لتعزيز ما حصلت عليه الأداتان السابقتان، وأجراها الباحث للاكتشاف عن رأى المدرسين في تطوير التدريبات ومعرفة مدى فعالية عندهم. وكانت المحادثة معهم تدور حول الأسئلة التالية :

1- هل ترى تناول تطوير التدريبات في الكتاب العصري لتعليم اللغة العربية للمستوى المتوسط يساعد الطلاب فى تطبيق مهارة كلامهم؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2- هل ترى تناول تطوير التدريبات في الكتاب العصري لتعليم اللغة العربية للمستوى المتوسط له أثر في تنمية مهارة كلام الطلاب ؟

3- هل ترى استخدام تطوير التدريبات في الكتاب العصري لتعليم اللغة العربية للمستوى المتوسط في تدريس مهارة الكلام فعالة لتنمية مهارة كلام الطلاب ؟

4- نظرا لفعاليتها، هل من الممكن تعميم استخدام تطوير التدريبات لممارسة تنمية مهارة الكلام للناطقين بغيرها على المستوى المتوسط ؟

ونتائج المقابلة هي : أن استخدام تطوير التدريبات في الكتاب العصري لتعليم اللغة العربية للمستوى المتوسط فى تدريس مهارة الكلام فعال إلى حد كبير وله أثر بليغ لتنمية مهارة الطلاب في الكلام العربية حيث أنه يسهل لهم ويساعدهم فى النطق العربي و المحادثة مع الآخر.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الخامس

خاتمة

يحتوى هذا الفصل على نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات.

أ – نتائج البحث

بعد أن يلاحظ الباحث بحثا إجرائيا كمّيّا لتنمية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان سيدوأرجوا، وأتم الباحث بحثه بتطوير التدريبات الخاصة لتنمية مهارة الكلام، وقد قام الباحث بتجربتها وتحليل البيانات منها ومناقشتها فيستنتج الباحث استنباطات البحث ما يلي:

1- تم تطوير التدريبات الخاصة لتنمية مهارة الكلام من خلال الكتاب العصري فى تعليم اللغة العربية. وحصل على تقدير مقبول من عملية تحكيم الخبير بالدرجة المئوية 79 % . واستخدامه في عملية التعليم والتعلم صالح.

2- تطوير التدريبات فعالة لتنمية مهارة الطلاب في تكلم اللغة العربية مع مراعاة قواعد اللغة العربية حيث أن درجة معدل الطلاب عند الاختبار القبلي 62،2 % وعند الاختبار البعدي 84،16 % وأكدت ذلك نتيجة الاستبانة والمقابلة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب – التوصيات والاقتراحات

وفي ختام هذا البحث يود الباحث أن يواصي ويقترح الأمور التالية :

1- أن الطلاب في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان سيدوأرجوا يحتاجون إلى وسائل المعينات في عملية التعليم ليسهل قدرتهم على التكلم اللغة العربية, ولتساعدهم و تشوقهم في درس اللغة العربية وتجعل درسهم في فرح و سرور.

2- أن الصورة نافعة لوسيلة التعليم، لأنها تساعد الطلاب في تعويد كلامهم وتشوقهم في عملية تعليم درس اللغة العربية. بأنهم يحكون عن أحوال الصورة المتنوعة. وهذه تساعد أن يعودوا كلامهم باستعمال اللغة العربية.

3- ينبغي لكل مدرس أن يطور التدريبات لأنه هو الذي يحدد للطالب ما يدرسه من موضوعات، وهو الذي يبقي عملية التعليم مستمرة إلى أن يصل منها ما يريد.

4- يرجو الباحث أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة للقراء، وخاصة للأستاذ الذي يعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الأولى محمدية 5 تولانجان سيدوأرجوا . لأن هذا البحث قد جرى باستعمال وسيلة التعليم في تنمية مهارة الكلام التي كانت

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التدريبات فعالة في عملية تنمية مهارة الكلام وتعويد الطلاب على الكلام داخل الفصل

5- يرجو الباحث أن يكون هذا البحث دليلا على أن يكون المعلم يحاول في ارتفاع جودته في تعليم اللغة العربية، ويثيره في ابتكار عملية التعليم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المصادر والمراجع

المصادر العربية :

حسن عبد البارى عصر،2005، *مهارات تدريس التحوي العربي*،اسكندريا : مركز الاسكندرية للكاتب.

خولي (ال)، محمد علي ، 1984. *أساليب تدريس اللغة العربّية*. الرياض: المملكة العربية السعودية.

خولي (ال)، محمد علي، 2000، *الإختبار اللغوية*،الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع.

دويدري، رجاء وحيد،2008، *البحث العلمي : أساسيته النظرية وممارسته العملية*،دمشق : دار الفكر.

رجي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم،2000، *مناهج وأساليب البحث العلمي : النظرية والتطبيق*،عمان : دار صفاء.

شحاتة، حسن ، 1996، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*،القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.

طعيمة، رشدي احمد ،1986، المرجع في *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*،مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، 2005. *اللغة العربّية مناهجها وطرائق تدريسها*. عمان: دار الشروق والتوزيع.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان،2011، *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*، الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية.

عبد العليم ابراهم،1387، *الموجه الفنى لمدرس اللغة العربية*،دار المعارف.

عصيلي(ال)، عبد العزيز إبراهيم،2002، *طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات أخرى*، الرياض: جامعة إمام محمد بن سعود الإسلامبة.

غلايين(ال)، مصطفى ،2004، *جامع الدروس العربية*، بيروت : المكتبة العصرية.

قاسم، محمود يونس، *التربّية والتعليم الجزء الأول التربّية الإسلامية الحديثة*. كونتور فونوروكو: مطبعة دار السلام.

عبد الخالف، محمد،1989، *اختبار اللغة*، السعودي: جامعة الملك السعود.

محمود عليان، أحمد فؤاد ،1992، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*،الرياض: دار المسلم.

ناصف مصطفى عبد العزيز،1981، *الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية*، الرياض: دار الرية.

ناقة(ال) ،محمود كامل ، *تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى*،المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى،

يحيي حامد هنداء وجابر عبد الحميد،1992، *المناهج أسسها تخطيطه وتقويمها*، القاهرة : دار النهضة العربية.

يونس، فتح علي ، 1987. *تصميم لتعليم اللغة العربية للأجانب*. القاهرة: دار الثقافة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المصادر الاندونيسية

Ahmadi, Abu, 1994, *Psikologi Belajar* , Jakarta : Rineka Cipta.

Arifin,Zainal, 2011, *Penelitian Pendidikan : Metode dan paradigm Baru,* Bandung : Remaja Resdakarya.

Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik.* Jakarta: Rineka Cipta.

Azhar Lalu Muhammad, 1993, *Proses Belajar Mengajar Pola CBSA*, Surabaya: Usaha Nasional.

Efendi ,Fuad Ahmad, 2009, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab,* Malang: Al-Misykat.

Hamid,Abdul, 2010, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam,* Malang: UIN Maliki Press.

Mulyatiningsih,Endang, 2012, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan,* Bandung : Alfabeta.

Purwanto, Ngalim, 2006, *Prinsip-prinsip dan teknik evaluasi pengajaran,* Bandung:PT Remaja Rosdakarya.

Sriyono, 1992, *Teknik Belajar Mengajar dalam CBSA*, Jakarta: Rineka Cipta.

Sugiono, 2012, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R& B* Bandung : Alfabeta.

Sugiyono, 2010. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.

Sugiyono, 2010. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung : Alfabeta.

Thoha, Chabib , 1996, *Teknik Evaluasi Pendidikan,* Jakarta : Raja Grafindo Persada.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id